

தேசம்

சிவபூதில் ஓர் ஆய்வு
யுத்தத்திலும் வரழ்வு

பிரித்தானிய
அரசியல் தஞ்சம்

LTTE V TBC
Article 19

நூல் வெளியீட்டு நிகழ்வுகள்
புகைப்படப் பதிவு

தேசம் வெளியீடு

தலைவர்

சமூக மருத்துவம்

யாழ் பல்கலைக்கழகம்

Dr என் சிவராஜாவின்

Health Care for
North - East Sri Lanka
Reflection for the future

யுத்த பிரதேசத்தில் இருந்து மிக
அண்மைக் காலத்தில் வெளிவந்த
புள்ளி விபரங்களுடன் கூடிய சமூக
மருத்துவ ஆய்வு நூல்.

ஒவ்வோரு ஊடகவியலாளரும் சட்ட
அறிஞர்களும் தம்மகத்தே வைத்திருக்க
வேண்டிய ஓர் கை நூல்.

விலை £2 (தபாற் செலவு உட்பட)

நூலகவியலாளர்

என் செல்வராஜாவின்

**யாழ்ப்பாணப்
பொது நூலகம்**
ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு

எரியூட்டி அழிக்கப்பட்ட
யாழ்ப்பாணப் பொதுசன நூலகத்தின்
வரலாற்றைக் கூறக்கூடிய
50க்கும் மேற்பட்ட ஆவணங்கள்
சேர்க்கப்பெற்று ஆண்டு வாரியாகத்
தொகுத்துத் தயாரிக்கப்பட்ட
வரலாற்று ஆவணம்.

விலை £6 (தபாற் செலவு உட்பட)

விமல் குழந்தைவேலின்

மண்ணும் மல்லிகையும்

ஈழப் போராட்டம் தொடங்கி 20 வருடங்கள் ஆகிவிட்ட போதும் அந்தப் போராட்டம்
ஆரம்பிக்கும் போதே வாழ்ந்து கொண்டு இருந்த ஒரு குடும்பம் போராட்டம் முடிவதற்கு
முன் தன் கதையை முடித்துக் கொண்ட உண்மைக் கதை நாவலாக்கப்பட்டு உள்ளது.

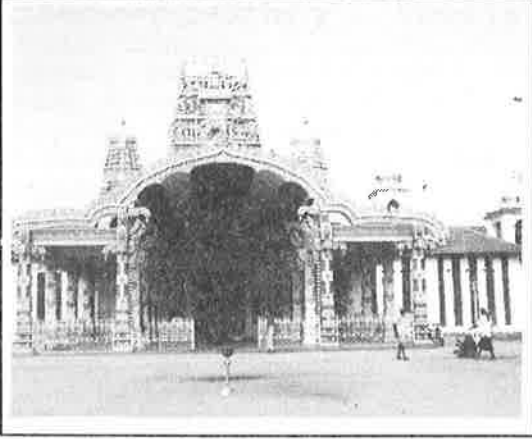
விலை £3 (தபாற் செலவு உட்பட)

மேலுள்ளவற்றின் பிரதிகளைப் பெற விரும்புவர்கள் உங்கள் பெயர், முகவரியை
தெளிவாக குறிப்பிட்டு கீழுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

THESAM
BO Pox 35806
London E11 3JX

தேசம்

சர்வதேச தமிழ் சஞ்சிகை □ இதழ் 5 □ ஒக்ரோபர் 2001



வாழ்க்கை

சிவபுரத்தில் ஓர் ஆய்வு: 03
யுத்தத்திலும் வாழ்வு
விஜிதா கிருஷ்ணமூர்த்தி & Natasha
Cassiere

யுத்தத்தைக் காரணம் காட்டாமல் தமது
வாழ்க்கையை அமைத்துக் கொள்ள
உதவும் அரசுசார்பற்ற அமைப்புகள்.

யுத்தம்

கண்ணி வெடிகள் 07
விதைக்காமலேயே அறுவடை
Dr என் சிவராஜா

யாழ் மாவட்டத்தில் விதைக்கப்பட்ட
கண்ணி வெடிகளால் பொதுமக்களுக்கு
ஏற்படும் பாதிப்புகளும் சேதங்களும்.

சந்திப்பு

பிரித்தானிய அரசியல் தஞ்சம் 09
த ஜெயபாலன்
சட்ட ஆலோசகர் ஜனார்த்தனனுடன்
பிரித்தானிய அரசியல் தஞ்ச நிலவரம்
பற்றிய உரையாடல்.

நிகழ்வுகள்

இலண்டன் நூல் வெளியீட்டு 12
விழாக்கள்
த ஜெயபாலன்
நூல் வெளியீட்டு புகைப்படப் பதிவுகள்

இனசமத்துவம்

தேசிய இனப்பிரச்சினையும் 15
தமிழ் - முஸ்லீம் புரிந்துணர்வும்
ஜனாப் எம் வை எம் சித்திக்
TIC இல் இடம்பெற்ற கலந்துரையாடலின்
தொகுப்பு

கறுப்பு யூலை

ஒரு வெலிக்கடைக் கைதியின் 16
குறிப்பு
அக்கரை இளங்கோ
1983 யூலையில் வெலிக்கடைச் சிறை
யில் படுகொலை நடந்த அறைகள்
காட்சிக் கூடமாக்கப்பட்டது பற்றிய ஒரு
கைதியின் குறிப்பு.

நூலகவியல்

தேசிய நூலகம் 17
சில சிந்தனைகள் (01)
என் செல்வராஜா
தேசிய நூலகங்களின் சேவையும் அதன்
தேவையின் அவசியமும் பற்றிய
கட்டுரைத் தொடர்.

உடைகவியல்

Article 19 20
வான்முரசு பத்திரிகைக்கு விடுதலைப்
புலிகள் விடுத்த எச்சரிக்கையும் அதற்கு
வான்முரசு அளித்த பதிலும்.

நூல்கள்

நூல்தேட்டம் 23
என் செல்வராஜா
தமிழ் நூல் அறிமுகம், வெளியீடுகள்
தேசத்தின் பார்வை 02
அமரத்துவம் - குமார்மூர்த்தி 19

இச் சஞ்சிகை தேசம் வெளியீட்டகத்தினரால்
வெளியிடப்படுகிறது.

Thesam

P O Box 35806, E11 3JX, London, UK

தேசத்தின் பார்வை

அந்த இதயங்களின் அழகை

பிரித்தானியாவுக்கும் மேற்கு நாடுகளுக்கும் புலம் பெயர்ந்த பெற்றோர்களைப் பொறுத்த வரை அவர்களது குழந்தைகளின் எதிர்காலம் பெருமளவில் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு இருக்கிறது. பெற்றோர்கள் சற்று கவனம் செலுத்தினால் அந்த குழந்தைகளின் எதிர்காலம் நிச்சயம் சுவீட்சமாக அமையும். அனால் தாயகத்தில் வாழும் குழந்தைகளின் நிலையும் எதிர்காலமும் நிச்சயமற்றதாகவே காணப்படுகிறது. ஆனால் துரதிஸ்டவாமாக அக்குழந்தைகளின் நலன் பற்றிய சிந்தனை புலம்பெயர்ந்து வாழ்வோரிடமும் இலங்கையின் உள்நாட்டு யுத்தத்தில் சம்பந்தப்பட்டோரிடமும் காணப்படவில்லை.

கடந்த 18 வருடகால உள்நாட்டு யுத்தத்தின் விளைவை இலங்கையில் உள்ள அனைத்து சமூகங்களும் தற்போது அறுவடை செய்யகின்றனர். இவர்களில் வடக்கு கிழக்கில் வாழ்ந்த வாழும் தமிழ் முஸ்லீம் மக்களின் குழந்தைகள் மிக மோசமாக பாதிக்கப்பட்டு உள்ளனர். அதிகாரம் தொடர்ந்து மாறிக் கொண்டு இருக்கும் யுத்த சூழலில் குழந்தைகள் அமைதியாகவும் பணிந்து நடக்கவும் பழக்கப்படுகிறார்கள். இதுவே உயிர் வாழ்வதற்கு அவசியமாகிறது. இவ்வாறு யாழ் பல்கலைக்கழக உளவியல் பேராசிரியர் தயா மோமசுந்தரம் யுத்த சூழல் எவ்வாறு குழந்தைகளை பாதிக்கிறது என்பதை தெரியப்படுத்துகிறார். தலைமைத்துவ பண்பை வளர்ப்பதுவும் முன்னிலைப் பாத்திரம் ஏற்பதுவும் கேள்வி கேட்பதுவும் அங்கு தற்கொலைக்கு சமமாகிறது. இந் நிலையில் இன்றைய குழந்தைகள் நாளைய தலைவர்களாவது எப்படி சாத்தியமாகும்.

போராட்ட ஆரம்பகாலங்களில் முன்னாள் தலைவர்கள் விட்ட தவறுகள் தான் தமிழர்கள் இன்று இன்னல் பட காரணம் என்று குற்றம் சுமத்திய இந்த தலைமுறைத் தலைமைகள் அடுத்த தலைமுறையின் அதே குற்றச் சாட்டுக்கு ஆளாகப் போவது பற்றி சிந்தனையே அற்று இருக்கிறார்கள். இன்றைய விடுதலைப் போராட்டம் அடுத்த தலைமுறை சுதந்திரமாக வாழத்தான் என உண்மையிலேயே விரும்பினால் இப்போது யுத்த சூழலில் வளர்ந்து வரும் குழந்தைகள் பற்றி சம்பந்தப்பட்டவர்கள் சிந்திக்க வேண்டும்.

இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளில் குழந்தைகளுடைய வாழ்க்கை நிலை மிகவும் மோசமடைந்து வருகிறது. அங்கு குழந்தைகள் உளவியல் ரீதியாக மோசமாக பாதிக்கப்படுகின்றனர். படிப்பது நித்திரை செய்வது போன்ற நாளாந்த செயற்பாடுகளை செய்ய முடியாமல் உளவியல் அடிப்படையில் ஊனமானவர்களாக குழந்தைகள் ஆகிறார்கள் இன்னும் சில சமயங்களில் குழந்தைகள் பெற்றோரை இழந்து அனாதைகளாகின்றனர்.

The Cry of My Heart - என்ற குழந்தை மலர் தமிழ் முஸ்லீம் சிங்களக் குழந்தைகள் இந்த யுத்தத்தால் எவ்வாறு பாதிக்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள் என்பதை காட்டுகிறது. குழந்தைகள் தமது குழந்தைப் பருவத்தை இழக்கிறார்கள். இன்னும் சில இடங்களில் குடும்பம் தேசம் என அவர்கள் மீது பெரும் சுமை வந்து விழுகிறது. நாளைய தலைவர்களாக அவர்கள் ஆகமுடியாவிட்டாலும் நல்ல பிரணைகளாக ஆவதற்கு ஆவதல் இன்றைய தலைமுறையினர் முயற்சிக்க வேண்டும்.

தேசம் பந்த்

ஆசிரியர் குழு

பிரதம ஆசிரியர் - த ஜெயபாலன்

079 0985 2418

நிர்வாக ஆசிரியர் - என் செல்வராஜா

(நூலகவியலாளர்)

015 8270 3786

THESAM

P.O.Box 35806, London, E11 3JX, UK

Tel : 079 0985 2418

ஆக்கங்களுக்கு ஆக்கியோரே பொறுப்பு

பாலியல் வியாபாரம் கசிப்பு காய்ச்சுவது மற்றும் பெண்கள் குழந்தைகள் மீதான பாலியல் இம்சைகள் பொதுவாக விடுவிக்கப்பட்ட விடுவிக்கப்படாத இருபகுதிகளிலும் பொதுவாக நடைபெறுகிறது. உள்நாட்டு யுத்தத்தைக் காரணம் காட்டி இவற்றை யுத்தத்தின் விளைவுகள் என இருந்துவிட முடியாது. யுத்தத்தினுள்ளும் மக்களுக்கு வாழும் நம்பிக்கையை ஊட்டும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படுகிறது. தீவின் யுத்தம் மிகவும் நீண்டுவிட்டது.



விஜிதா கிருஷ்ணமூர்த்தி & Natasha Cassiere

18 ஆண்டு கால யுத்தத்தில் மிகுந்த அவலங்களுக்கு மத்தியில் வாழும் மக்களிடையே யுத்தத்துக்கு அப்பாலும் வாழ வேண்டும் என்கிற எண்ணத்தை இலங்கையில் உள்ள அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்கள் விதைத்து வருகின்றது. நீண்ட கால யுத்தத்தால் அவலங்கள், வேதனைகளில் வாழ்ந்து வரும் மக்கள் வலுவிழந்து, சோர்வடைந்து வருகின்றனர். மேலும், தங்கி வாழும் நிலையும் ஏற்படுகின்றது. இந்நிலையில் இருந்து மக்களை மீள்விக்கும் சமூக உளவியல் திட்டங்கள் இலங்கையில் குறிப்பாக வடக்கு, கிழக்கு மாவட்டங்களில் பரீட்சார்த்தமாக மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது.

இப்பரீட்சார்த்த திட்டங்களையும் வேறு சமூக உளவியல் திட்டங்களையும் ஏனைய அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்களுடன் இணைந்து ZOA (South East Asia) - சோஆ, என்ற நெதர்லாந்தைச் சேர்ந்த அகதிகள் அமைப்பு நடாத்தி வருகிறது. இவ்வமைப்பு கம்போடியா, லாவோஸ் ஆகிய நாடுகளிலும் பணிகளில் ஈடுபட்டு வருகிறது. கொடும்பை தளமாகக் கொண்டு இயங்கும் சோஆ மட்டக்களப்பு, மன்னார், திருகோணமலை ஆகிய மாவட்டங்களில் பிரதேச அலுவலகங்களைக் கொண்டு உள்ளது.

18 ஆண்டுகளாக உள்நாட்டு யுத்தம் நடைபெற்று வருகின்ற போதும் அங்கு காணப்படும் அவலங்கள், வேதனைகளை மட்டுப்படுத்தும் சமூக உளவியல் திட்டங்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு இருக்கவில்லை. தற்போதும் இந்த சமூக உளவியல்

திட்டங்கள் இலங்கைத் தீவைப் பொறுத்த வரை புதிய அம்சமாகவே காணப்படுகிறது.

விசேட திட்டங்கள் - Special Projects, சமூக ஒருங்கிணைப்புத் திட்டங்கள் - Integrated Projects, சமூக இணைப்புத் திட்டங்கள் - Community Link Projects என மூன்று பிரிவு வேலைத் திட்டங்களில் ஈடுபட்டு உள்ளது. விசேட திட்டங்களுக்கு நட்பாஷா கஸ்சிரேயும் சமூக ஒருங்கிணைப்புத் திட்டங்களுக்கு விஜிதா கிருஷ்ணமூர்த்தியும் சமூக இணைப்புத் திட்டங்களுக்கு ஷிலா ரிச்சர்ட்டும் பொறுப்பாக உள்ளனர். இத்திட்டங்களுக்கு நெதர்லாந்து கிராமிய தேவாலயங்களில் திரட்டப்படும் நிதியே பயன்படுத்தப்படுவதால் இத்திட்டங்களை பூர்த்தியாக்க தேவையான நிதியை பொறுப்பாளர்கள் வெளியில் இருந்து பெறுகிறார்கள்.

சிறுவர்கள் :

திருமலை, முதுர்ப் பகுதியில் பரீட்சார்த்த ஆய்வுக்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 100 பேரை மட்டும் கொண்ட சிவபுரம் கிராமத்தில் சிறுவர்களின் கல்வி மிகவும் பாதிக்கப்பட்டு உள்ளது. 8ம் வகுப்பு வரை மட்டுமே அங்குள்ள பாடசாலையில் கற்பிக்கப்படுகிறது. இராணுவச் சோதனைகள் மற்றும் கெடுபிடிகளால் தமது கிராமத்தை விட்டு வேறு பாடசாலைகளுக்கு மாணவர்கள் செல்வதில்லை. பெற்றோரும் பயம் காரணமாக இதனை அனுமதிப்பதில்லை. இந்நிலை நீண்டகாலம் தொடர்ந்ததினால் மாணவர்கள் மத்தியில் படித்தும் என்ன

வாழ்க்கை

செய்வது என்ற நிலை காணப்படுகிறது. அதனால் அவர்கள் கல்வியில் ஆர்வம் அற்று கூலிவேலைகளில் ஈடுபட்கின்றனர். இன்னும் சில இடங்களில் 10 வயதுச் சிறுமிகள் பாடசாலைக்கு செல்லாமல் வீட்டில் இருந்து குழந்தைகளைப் பராமரிக்கின்றனர்.

குழந்தைத் தொழிலாளர்களின் எண்ணிக்கையும் குறிப்பிடக் கூடியதாக உள்ளது. பாடசாலைக்கு செல்ல வேண்டிய குழந்தைகள் வீட்டு வேலைகளிலும் கூலி வேலைகளிலும் ஈடுபடத்தப்படுகின்றனர். இதற்கும் மேலாக இக்குழந்தைகள் பாலியல் இச்சைகளுக்கும் உட்படுத்தப்படுகின்றனர். தற்போது சிவபுரத்தில் சமூக ஒருங்கிணைப்பு திட்டத்தின் கீழ் பாலர் நிலையம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டு உள்ளது.

குழந்தைகள் பிறப்பின் போது பெற்றோர் அவர்களது பிறப்பு அத்தாட்சிப் பத்திரம் போன்ற எதனையும் பதிவு செய்து பெற்றுக் கொள்வதில்லை. சிலரிடம் எந்த ஒரு ஆவணமோ அல்லது பத்திரமோ கிடையாது. இதனால் இவர்கள் அடையாள அட்டையை பெற முடியாது போய்விடுகிறது. அடையாள அட்டை இல்லாததால் அவர்கள் அக்கிராமத்தை விட்டு எங்கும் செல்ல முடிவ தில்லை. தற்போது நடமாடும் மருத்துவ சேவைகள் மூலம் பெற்றோர் தமது குழந்தைகளின் பிறப்புச் சான்றிதழ் போன்றவற்றை பெற்றுக்கொள்ள தூண்டப்படுகிறார்கள்.

நட்டாஷா, உளவியலாளர் திரு. செல்வரட்ணத்துடன் இணைந்து யுத்தச்சூழல் இலங்கைத் தீவு முழுவதும் உள்ள குழந்தைகளை எவ்வாறு பாதித்து உள்ளது என்பது பற்றிய கல்வியை மேற்கொண்டார். இந்தக் கற்கையின் போது “யுத்தத்தால் உங்களுக்கு ஏற்பட்ட அனுபவம் என்ன?” என்று கேட்பதற்கு பதிலாக “நீங்கள் எதற்கு பயப்படுவீர்கள்?, உங்கள் கெட்ட கணவுகள் என்ன?, அகதி முகாம்களில் இருக்கும் போது என்ன உணர்ந்தீர்கள்?” ஆகிய மறை முகமான கேள்விகள் கேட்கப்பட்டது. இக்கேள்விகளுக்கு அக்குழந்தைகள் படங்கள், கதைகள், கவிதைகள் என அளித்த பதில்களைத் தொகுத்து ‘The Cry of My Heart’ எனும் நூலாக்கப்பட்டு உள்ளது.

விசேட திட்டங்களுக்குள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட நூலுருவாக்கத்தின் மூலம் யுத்தத்தினால் குழந்தைகள் எப்படியெல்லாம் பாதிக்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள் என்பது வெளிக் கொண்டு வரப்பட்டு இருக்கிறது. இதில் பங்கேற்ற குழந்தைகள்

அகதிகளாக, அனாதைகளாக, எல்லைக் கிராம-வாசிகளாக, யுத்தச் சூழலில் வாழ்பவர்களாக, பெற்றோரை இழந்தவர்களாக வாழ்ந்து இருக்கிறார்கள். அவர்களுடைய குழறல்களின் தொகுப்பாக அமைந்த ‘The Cry of My Heart’ நூல் தீவின் அவலங்களையும் அது எவ்வளவு ஆழமாக குழந்தைகளை பாதித்து உள்ளது என்பதையும் துல்லியமாக சித்தரிக்கிறது. இவற்றின் மூலம் குழந்தைகளுக்கு மனிதஉரிமைகள், ஒடுக்கு முறைகள் பற்றி கற்பிப்பது பிரதான நோக்கமாக உள்ளது. மேலும் குழந்தைகள் தாம் மற்றவர்களை ஒடுக்குவதற்கும் மனித உரிமைகளை மீறுவதற்கும் காரணமாக இருக்கக் கூடாது என்பதும் அவர்களுக்கு உணர்த்தப்படுகிறது. தற்போது ஆங்கிலத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டு உள்ள இந்நூல் உளவியலாளர்களாலும் சர்வதேச அமைப்புகளினாலும் ஆராயப்பட்டு வருகிறது. சாதகமான விளைவை எற்படுத்தும் என அறிவிக்கப்பட்டால் இந்நூல் குழந்தைகளை பதிலளித்த தாய் மொழிகளான தமிழ், சிங்கள மொழிகளில் வெளியிட திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.



“சமூக சேவை எனக் கும் மிகவும் விருப்பமானது.”
Natasha Cassiere

மேலும் விசேட திட்டங்களுக்குள் சிறுவர்களுக்கான விளையாட்டு முற்றங்கள் அமைக்கும் திட்டமும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. அப்பகுதியில் கிடைக்கக் கூடிய தென்னம் மட்டை, ரயர், மற்றும் அச்சூழலில் கிடைக்கக் கூடிய பொருட்களை பயன்படுத்தியே விளையாட்டு முற்றங்கள் அமைக்கப்படுகிறது. இவற்றின் மூலம் குழந்தைகளின் விளையாட்டு ஆர்வத்தை தூண்டி அவர்களுக்கு அந்தக் குழந்தைப் பருவத்தை வழங்கும் நடவடிக்கையாகவே இது உள்ளது.

இளம்வயதினர்:

இவர்களது கல்வியும் அதன் மீதான நாட்டமும் மிகக் கீழான நிலையிலேயே காணப்படுகிறது. சிவபுரத்தை விட்டு திருமலைக்குக் கூட சென்றிராத இளவயதினர் தமது கிராமத்திலேயே கூலி வேலை போன்ற தொழில்களில் ஈடுபட்டு உள்ளனர். விவசாயக் காலம் தவிர்ந்த காலங்களில் வேலை அற்றவர்களாகும் இவர்கள், வேண்டாத செயல்களில் ஈடுபடுகின்றனர்.

அத்துடன் பெரும்பாலானவர்கள் இளவயதிலேயே திருமணம் செய்து கொள்கிறார்கள். திருமணம் செய்து குடும்பமாக இருப்பதன் மூலம் இராணுவ கெடுபிடிகளில் இருந்து தப்பித்துக் கொள்ளலாம் என்று சிலரும் போராளிகளுடன் சேருவதில் இருந்து தப்பிக்கலாம் என்று சிலரும்

வெவ்வேறு காரணங்களுடன் மிக இளவயதிலேயே திருமணம் செய்து குழந்தைகளையும் பெற்றுக் கொள்கின்றனர். 14 - 15 வயதுகளிலேயே இச்சிறுவர் சிறுமியர் திருமணம் செய்து செய்கின்றனர்.

இவ்வயதுப் பிரிவினரிடையே தற்கொலை வீதம் அதிகரித்துக் காணப்படுகிறது. இவர்கள் எடுத்ததற்கு எல்லாம் தற்கொலை செய்ய முற்படுகின்றனர். சோஆ அமைப்பின் பரீட்சார்த்த திட்டத்துக்கு சிவபுரம் கிராமம் தெரிவு செய்யப்பட்டதற்கும் தற்கொலைக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டு. மூதாரில் தாதியாகப் பணியாற்றிய சமூக ஒருங்கிணைப்புத் திட்டத்தைப் பொறுப்பேற்ற விஜிதா தற்கொலை செய்ய முயன்று பூச்சிநாசினி ஒன்றைப் பருகிய ஓர் இளம் பெண்ணை முதலுதவி செய்து மருத்துவமனையில் அனுமதித்தார். அதிர்ஷ்டவசமாக உயிர்தப்பிய அப்பெண் ஓர் இளம் மனைவி என்பதும் கணவனுடன் ஏற்பட்ட சிறு தகராறினால் தற் கொலை முயற்சியில் இறங்கிய தாகவும் தெரியவந்தது. இதனை தொடர்ந்து சிவபுரம் கிராமம் பரீட்சார்த்த திட்டத்துக்கு சிபார்சு செய்யப்பட்டு தெரிவு செய்யப்பட்டது. மேலும் முதிர்ச்சி இன்றி செய்யப்படும் திருமணங்களால் குடும்பப் பிரச்சினைகள் அதிகம் ஏற்படுகின்றன.

இவ்விள வயதினருக்கு சோஆ சமூக உளவியல் குழு, கள அபிவிருத்தி மற்றும் பயிற்சிகளை வழங்குகிறது. யுத்தத்தால் ஏற்பட்ட பாதிப்புகள் என்ன, அதில் இருந்து எப்படி வெளி வரலாம் போன்ற பயிற்சிகளும் அதனுள் அடங்குகின்றன. இவற்றின் மூலம் இளைஞர்களுக்கும் யுவதிகளுக்கும் நம்பிக்கையைப் பிடிப்பையும் வழங்க முயற்சிகள் எடுக்கப்படுகின்றன. இவர்கள் கிராமத்தின் தலைவர்களும் தலைவிகளும் என்ற உணர்வு ஊட்டப்படுகிறது.



“உங்களால் என்ன செய்ய முடியும் என்பதை நீங்கள் தீர்மானியுங்கள்”
விஜிதா கிருஷ்ணமூர்த்தி

உழைப்போர்:

சிவபுரம் கிராமத்தை எடுத்தால் வயல் வேலைகளே பிரதானமாக உள்ளது. காணிகளை இழந்தவர்கள் வீட்டு வேலைகளை செய்து பிழைக்கிறார்கள். வயல்வேலை இல்லாத சமயத்தில் வேலைகள் கிடைக்காத போது சுற்றித் திரிவதே நிலையாகக் காணப்படுகிறது. வெறும் ஆலோசனைகள் மட்டும் இவர்களுக்குப் போதாது.

அதனால் இப்பிரிவினருக்கு விவசாயம் செய்வது, செங்கல் செய்வது, மட்பாண்டங்கள் செய்வது என்பன சமூக ஒருங்கிணைப்புத் திட்டத்தின் கீழ் கற்பிக்கப்பட்டது. அதன் மூலம்

அவர்களுக்கு நிரந்தர வருமானம் ஒன்றை பெற்றுத்தந்து அவர்கள் தமது சொந்தக்காலில் நிற்க ஊக்குவிக் கப்பட்டனர்.

பெண்கள்:

கல்வி அறிவு போதாமையால், பாலியல் இம்சைகள் ஆகியன பெண்கள் மத்தியில் காணப்படும் பொதுவான பிரச்சினைகளாக உள்ளது. இளம் வயதில் திருமணம் செய்யும் பெண்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாக காணப்படுகிறது. ஆனால் அங்கு காணப்படும் போர்ச் சூழலினால் துரதிர்ஷ்டவசமாக அவர்கள் இள வயதிலேயே விதவையும் ஆகிவிடுகிறார்கள். திருமணம் செய்து கொள்வதற்கே ஆண்கள் குறைவாக உள்ள அப்பகுதிகளில் மறுமணம் செய்து அவ்விதவைகள் மறுவாழ்வு பெறுவது மிகக் கடினமாகக் காணப்படுகிறது.

இப்பெண்களில் மிகவும் பாதிக்கப்படக் கூடிய நிலையில் உள்ள

விதவைகளில் குறிப்பாக இளம் விதவைகளின் வாழ்க்கை மிகவும் கடினமாக உள்ளது. அவர்கள் தங்கியிருந்த கணவன் இல்லை என்ற நிலையில் பொருளாதார ரீதியில் மிகவும் கஷ்டத்திற்கு உள்ளாகிறார்கள். அத்துடன் வளர்ந்த பிள்ளைகளை உடைய விதவைத் தாய்மார் அப்பிள்ளைகளினால் கைவிடப்படுகிறார்கள். மேலும் இளம் விதவைகள் மீதான பாலியல் கண்ணோட்டம் மிகவும் தவறாகக் காணப்படுகிறது. அவர்கள் விதவைகள் என்பதால் தாம் அவர்களை அணுகலாம் எனும் போக்கு அங்குள்ள ஆண்கள் மத்தியில் காணப்படுகிறது. தமக்கு

ஏற்பட்டு உள்ள பொருளாதார நெருக்குதல்கள், சமூக நெருக்கு தல்கள் என்பனவற்றால் அவ்விளம் விதவைகள் பாலியல் வியாபாரத்துக்கு தள்ளப்படுகிறார்கள். ஒட்டு மொத்தமாக ஈந்தப் பிரிவினரையும் இப்படித் தான் இருக்கிறார்கள் என முத்திரை குத்த முடியாது. ஆனால் கணிசமானவர்கள் இப்படியாக உள்ளனர். மேலும் சிவபுரப் பகுதியில் உள்ள விதவைப் பெண்கள் கசிப்புக் காய்ச்சியும் தமது வருமானத்தைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்கள்.

இவ்வாறான தவறான போக்குகளில் இருந்து இவர்களை மீட்டு சரியான வழியில் இருவதற்கான முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டு வருகிறது. முதலாவதாக அவர்கள் தம்மைத் தாமே நம்பத் தூண்டப்படுகிறார்கள். இதற்காக சமூக ஒருங்கிணைப்புத் திட்டத்துக்குக் கீழ் அலோசனைகள் வழங்குவது, கைத்தொழில் பயிற்சிகள் வழங்குவது என்பன மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதன் மூலம்

வாழ்க்கை

அவர்களுக்கு வருமானத்துக்கான வழிகாட்டப்பட்டு இருக்கிறது. மேலும் அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட உள்ள பிரச்சனைகளை அவர்களே இணைந்து தீர்வு காணக் கூடிய வகையில் அவர்கள் பயிற்றப்பட்டு இருக்கிறார்கள். அதனால் அவர்கள் வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் மகிழ்ச்சியுடன் வந்து உற்பத்தியில் ஈடுபடவதுடன் தமது பிரச்சனைகளை பகிர்ந்து தீர்வும் காண்கின்றனர். இப்படியான தன்னிறைவை கிராமங்களுக்கு வழங்குவதே முக்கிய நோக்கம்.

சோஆ உடன் இணைந்து செயற்படும் யுனிசெப், மனிதத்துவ நிறுவனங்களின் கூட்டு (அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள் இணைந்து உருவாக்கிய அமைப்பு - Consortium of Humanitarian Agencies) ஆகியன ஆதரவளிப்பது, புனர்வாழ்வு, மீளக் குடியமர்த்துவது (Relief, Rehabilitation, Resettlement) ஆகிய நடவடிக்கையில் தம்மை ஈடுபடுத்தி உள்ளன. இவ்வமைப்புகள் தீவில் சமாதானத்தையும் நட்பையும் மீள்விக்கும் (Peace & Reconciliation) வகையில் தமது திட்டங்களை வகுத்து வருகின்றன. பிரிவினைக்கு தீர்வு, மனித உரிமைகள், சகோதரனை, சக சமூகத்தவர்களை, சக இனத்தவர்களை விளங்கிக் கொள்வது என பல விடயங்களில் தற்போது கவனம் செலுத்தப்படுகிறது. இதனால் எல்லைப் புற கிராமங்களில் பல்வேறு பரீட்சார்த்த திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது.

தீவின் உள்நாட்டு யுத்தம் தற்போது இரண்டாவது தசாப்தத்தை நோக்கி நகர்கிறது. தொடர்ந்தும் யுத்தத்தை காரணமாக்கி மனிதவள அபிவிருத்தியை கட்டுப்படுத்துவதையோ தடுப்பதையோ அரசுசார்பற்ற நிறுவனங்கள் விரும்ப வில்லை. குறிப்பாக குழந்தைகளின் எதிர்காலம் மோசமடைவதை தடுப்பதில் அல்லது கட்டுப்படுத்துவதில் மிகுந்த கவனம் எடுக்கப்பட்டு வருகிறது. இதனை கவனத்தில் எடுத்து யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைகளுக்கு எப்படி கல்வி அளிப்பது?, அவர்களுக்கு உள்ள பிரச்சனைகள் என்ன?, அப்பிரச்சனைகளை எப்படி தீர்ப்பது? என்பது பற்றி ஆசிரியர் பயிற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டு இருக்கிறது. இப்பயிற்சிகள் அப்பிரதேசங்களுக்கு அருகிலேயே மேற்கொள்ளப்பட்டு இருந்தது. கொழும்பில் நடைபெற்ற தேசிய பயிற்சிக்கு நாடுபுராவும் இருந்து ஆசிரியர்கள் வரவழைக்கப்பட்டனர். இதில் பத்மா டி சில்வா, வில்லியம் யூல், ரெய்ச்சல் ரைர்ப் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும் இலங்கைத் தீவில் ஒரு சமாதானச் சூழல் வரும் போது தமது திட்டங்கள் எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பது பற்றிய ஆய்வுகளையும் சர்வதேச அமைப்புகள் மேற்கொண்டு வருகின்றன. அப்படியான ஓர் சூழலை உருவாக்கும் திட்டங்

இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்கு மாவட்டங்களின் சனத்தொகை

மாவட்டம்	1981	2000
யாழ்ப்பாணம்	831,000	502,000
கிளிநொச்சி #		152,000
முல்லைத்தீவு	77,000	199,000
மன்னார்	106,000	111,000
வவுனியா	95,000	117,000
வடக்கின் சனத்தொகை	1,109,000	1,077,000
திருமலை	389,000	352,000
மட்டக்களப்பு	330,000	524,000
அம்பாறை	256,000	650,000
கிழக்கின் சனத்தொகை	975,000	1,526,000
இலங்கையின் சனத்தொகை	14,747	18,927,000

கிளிநொச்சி மாவட்டம் 1981ல் யாழ் மாவட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக இருந்தது.

தகவல் : யாழ் அரசாங்க அதிபர் அறிக்கை

களை அவர்கள் ஊக்கப்படுத்தி வருகிறார்கள். தொடர்ந்தும் கொடுப்பனவுகளில் வாழும், தங்கி வாழும் சமூகத்தை அவர்கள் ஊக்கப்படுத்த விரும்பவில்லை. யுத்தச் சூழலுக்கு அப்பாலும் தமது வாழ்க்கையை ஒழுங்கமைத்து கொள்ள முடியும் என்பது வெளிப்பட்டு வருகிறது. 18 ஆண்டுகளாக சீரழிந்து உள்ள இந்த வாழ்வை செப்பனிட தற்போது புதிய கோணத்தில் திட்டங்கள் வடிவமைக்கப்படுகிறது. வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே என்பது தற்போது சமூக உளவியல் நோக்கில் கையாளப்படுகிறது. ஆனால் தீவின் 18 ஆண்டுகால சீரழிவை சீர்படுத்துவதில் இருந்து வெகு தூரத்திலேயே மனிதத்துவ அமைப்புகள் உள்ளன. ஆனால் முயற்சிகள் தொடர்கிறது. □□□

கண்ணி வெடிகள்

விதைக்காமலேயே அழுவடை

Dr என் சிவராஜா, தலைவர், சமூக மருத்துவபீடம், யாழ் பல்கலைக்கழகம்

உலகின் 64 நாடுகளில் 115 மில்லியன் கண்ணி வெடிகள் விதைக்கப்பட்டு உள்ளன. இன்னும் 100 மில்லியன் விதைக்கப்பட தயார் நிலையில் வைக்கப்பட்டு உள்ளன. கண்ணி வெடி பிரச்சனையாக உள்ள முதல் 20 நாடுகளில் இலங்கையும் இடம் பெறுகிறது. இலங்கையில் யாழ்ப்பாணமும் வன்னிப் பகுதியுமே கூடுதலாக பாதிக்கப்பட்டு இருக்கிறது.

யாழ்ப்பாணத்தில் காணப்படும் கண்ணி வெடிப் பிரச்சினை ஒரு அண்மைக்காலப் பிரச்சினை அல்ல. இரு தசாப்தங்களுக்கு முன்னரே எண்பது களின் ஆரம்பத்திலேயே இலங்கை உள்நாட்டு யுத்தத்துடன் இப்பிரச்சனையும் வளர்ந்து விட்டது. ஆனால் கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் பற்றிய ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய பதிவுகள் எதுவும் இல்லை. இருப்பினும் 1987 முதல் ஜெயப்பூர் செயற்கை உறுப்பு பொருத்தப்பட்டது பற்றிய பதிவுகள், கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் பற்றிய விபரங்களைக் கொண்டிருக்கிறது. 1987 முதல் 1997 வரையான 10 ஆண்டுகளில் 1,615 பேருக்கு செயற்கை உறுப்புகள் பொருத்தப்பட்டு இருக்கிறது. இதில் 49 வீதமான 796 பேர் கண்ணி வெடியினால் தமது உறுப்புகளை இழந்து உள்ளனர். ஆனால் கண்ணி வெடியினால் பாதிக்கப்பட்டு உறுப்புகளை இழந்த இராணுவத்தினர்தாம் ஆயுதக்குழுக்களினதும் எண்ணிக்கையோ அல்லது கண்ணி வெடிகளால் காயப்பட்ட, இறந்து போனவர்களது எண்ணிக்கையோ அடங்கி இருக்கவில்லை.

1995ல் இடம்பெயர்ந்த மக்கள் மீண்டும் யாழ்ப்பாணம் திரும்பி வந்தாலே உண்மையான தகவல்கள் தெரிய வரும். 1995 ஒக்ரோபர் இராணுவ நடவடிக்கை காரணமாக யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் தமது வீடு வாசல்களை விட்டு தென்மராட்சிக்கு இடம்பெயர்ந்தனர். அவர்கள் அடுத்த ஆண்டு ஏப்ரல் - மே இல் தமது வீடுகளுக்குத் திரும்பிய போது அவர்களது குடியிருப்புகள் யுத்தகளமாகக் காட்சி அளித்தன. அவர்களது குடிமனை களில் வெடிகள் விதைக்கப்பட்டும் வெடிக்காத குண்டுகளும் காணப்பட்டது.

1996 - 1998 காலப் பகுதியில் கண்ணி வெடிகளாலும் குண்டுகளாலும் மிக அதிகம் பேர்



இப்படம் Victims of War in Srilanka என்ற நூலில் இருந்து எடுக்கப்பட்டது. TIC, TRRO, MIOT அமைப்புகளுக்கு நன்றி.

காயப்பட்டனர். 1997 - 1998 காலப் பகுதியில் 100,000 மக்கள் தொகைக்கு 24 பேர் காயப்பட்டு இருந்தனர். 1999-2000 ஆண்டு காலப்பகுதியில் இத்தொகை 7 ஆக குறைந்தது.

அண்மையில் தென்மராட்சியில் இடம் பெற்ற இராணுவ நடவடிக்கையில் கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்டவர்களது எண்ணிக்கை மீண்டும் அதிகரித்தது. இவ்வாண்டின் முதற் காலப் பகுதியில் காயமடைந்தவர்களின் எண்ணிக்கை 21 ஆக இருந்தது. இதனை மக்கள் தொகை வீதமாக கணிக்கும் பொது 100,000 பேருக்கு 17 பேர் காயப்பட்டு இருந்தனர்.

யாழ்ப்பாணத்தில் 1997 - 1998ல் கண்ணி வெடிகளின் பாதிப்புப் பற்றி மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வில் (சிவராஜா.என் - சிவராஜா.எம்) மாதாந்தம் 8 பேர் கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்படுவதாக பதிவு செய்வது தெரிய வந்தது. மழை காலங்களான நவம்பர் - டிசம்பரில் கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை மாதத்துக்கு 12-13 வரை அதிகரித்தது. மழை காலத்தில் பயிர்ச் செய்கைக்காக மக்கள் தமது காணிகளுக்குச் செல்வது அதிகம். அப்போது இம்மக்கள் கண்ணி வெடிகளில் சிக்குண்டு

புத்தம்

பாதிக்கப்படுகிறார்கள். மேலும் மழையினால் கண்ணி வெடிகள் விதைக்கப்பட்ட இடத்தில் இருந்து மக்கள் வாழும் பகுதிக்கு அடித்து வரப்படுவதும் ஓர் காரணமாக இருக்கிறது.

1998ம் ஆண்டு ஆய்வின் படி வெடிகளால் காயப்பட்டவர்களில் 75 வீதமானவர்கள் கண்ணி வெடியை மிதித்தால் காயப்பட்டு உள்ளனர். 25 வீதமானவர்கள் அதை கையளும் போது காயப்பட்டு உள்ளனர். கண்ணி வெடிகளே இவ்வாறு கையாளப்பட்டு உள்ளது.

1998ல் வெடிகண்டு விபத்துக்களால் காயப்பட்டவர்களில் 75 வீதமானவர்கள் ஆண்கள். இவர்களில் 53 வீதமானவர்கள் வேலை இடங்களில் காயப்பட்டு உள்ளனர். 25 வீதமானவர்கள் தமது வாழ்விடத்திலேயே காயப்பட்டனர். இவர்களில் 58 வீதமானவர்கள் பெண்கள்.

இவ்வாண்டின் முதற் கால்ப் பகுதியில் காயப்பட்டவர்களில் 85.7 வீதமானவர்கள் ஆண்கள். இக்காலத்தில் ஏற்பட்ட வெடி விபத்துக்களால் பாதிக்கப்பட்ட மூன்றில் இரண்டுக்கும் அதிகமானவர்கள் தமது வீடுகளை பார்த்து வர சென்ற போதே காயப்பட்டனர்.

காயப்பட்டவர்களில் 25 வீதமானவர்கள் 20 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள். இவர்களில் சிறுமிகளிலும் சிறுவர்கள் (79 வீதம்) மிக அதிகம் பாதிக்கப்பட்ட இருக்கின்றனர். பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைகளில் 10 முதல் 19 வயதிற்கு உட்பட்ட குழந்தைகள் 89 வீதம். குழந்தைகளில் ஏற்படும் விபத்துக்களில் 58 வீதம் அவர்கள் வெடி குண்டுகளை கையாள்வதால் ஏற்பட்டு உள்ளது. மேலும் 25 வீதமானவர்கள் தொழில் பார்க்கும் குழந்தைகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. மேலும் இவர்கள் எல்லோரும் கடமை நேரத்திலேயே காயப்பட்டு உள்ளனர்.

1998ல் காயமடைந்தவர்களில் 10.4 வீதமானவர்கள் இறந்து உள்ளனர். இவ்வாண்டின் ஜனவரி - மார்ச் வரை காயப்பட்டவர்களில் யாரும் உயிரிழக்கவில்லை.

உளவியல் சமூகப் பிரச்சனை

கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுடன் மேற்கொண்ட உரையாடலில், மருத்துவ மனையில் அனுமதிக்கப்பட்டதை தொடர்ந்து தாம் மிகவும் மன உளைச்சலிற்கு உள்ளாகி இருப்பதாக 33 வீதமானவர்கள் தெரிவித்து இருந்தனர். கடுமையான மன உளைச்சலுக்கு உட்படாதவர்கள் பெரும்பாலும் தமது உறுப்புக்களை இழக்காதவர்களாகவே இருந்தனர்.

காயப்பட்டவர்களில் 53 வீதமானவர்கள் 4

வாரங்கள் வரை மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டு இருந்தனர். 7.5 வீதமானவர்கள் 3 மாதம் வரை மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டு இருந்தனர். கண்ணி வெடிகளால் காயப்பட்டவர்களில் பெரும்பாலானோர் பொருளாதார மட்டத்தில் தாழ்ந்தீத இருந்தனர். இவர்களிடம் எந்த .சேமிப்பும் இல்லை. இவர்கள் விபத்தை தொடர்ந்து கடுமையான பொருளாதார நெருக்கடிகளுக்கு உள்ளாகின்றனர். இவர்களிற்கு பொருளாதார உதவி வழங்கப்படுவது மிக அவசியம்.

காயப்பட்டவர்களிற்கு உடற்பயிற்சி சிகிச்சைகள் வழங்குவது மிகவும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது யாழ் பொதுமருத்தவ மனைக்கு 14 உடற்பயிற்சி நிபுணர்கள் தேவையாக உள்ள நிலையில் இருவர் மட்டுமே தற்போது உள்ளனர். அவர்களில் ஒருவர் ஓய்வு பெற்று சென்றபின் நிபுணர்கள் பற்றாக் குறையால் மீண்டும் கடமைக்கு அழைக்கப்பட்டு உள்ளார். தற்போது புனர்வாழ்வுப் பணியாளர்கள் மூவர் உடற்பயிற்சி வழங்குவதற்கு பயிற்றப்பட்டு உள்ளனர். (under UNICEF assisted scheme managed by an NGO - Association for Rehabilitation of the Disabled) இவர்கள் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு மருத்துவ மனையிலோ அவர்களது வீட்டிலோ பயிற்சிகளை வழங்குவார்கள்.

1997 ஆண்டு கணிப்பீட்டின் படி (என் சிவராஜா) கண்ணி வெடிகளால் பாதிக்கப்பட்ட 53 பேரில் 28 பேர்(53 வீதம்) தொழில் இல்லாதவர்கள். 25 பேரிற்கு செயற்கை உறுப்பு பொருத்தப்பட்டது.

ஆலோசனை

பொது மக்கள் வாழும் இடங்களிலும் வாழப் போகும் இடங்களிலும் கண்ணி வெடிகள் பயன்படுத்தப்படுவது முற்றாக தடை செய்யப்பட வேண்டும்.

கண்ணி வெடி விபத்துக்களை தடுக்க வெடி குண்ட விபத்துக்கள் பற்றிய விழிப்புணர்வுப் பிரச்சாரம் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

கண்ணி வெடியால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் அவர் குடும்பத்துக்கும் பொருளாதார உதவி அளிக்கப்பட வேண்டும். காயப்பட்டதில் இருந்து ஆறு மாதங்களிற்கு உதவி அளிக்கலாம். உதவி வழங்கப்படும் காலம் பாதிக்கப்பட்டவரின் காயத்தின் தன்மையையும் அவரது பொருளாதார நிலையையும் கருத்திற்கு எடுத்து தீர்மானிக்கப்படலாம்.

யாழ் பொது மருத்துவமனைக்கும் பருத்தித்துறை மருத்துவ மனைக்கும் வேண்டிய உடற்பயிற்சி நிபுணர்களையும் தேவையான உபகரணங்களையும் வழங்குவது. □□□□□□□□



கொன்சவேடிவ் கட்சியின் தலைமைப் பதவிக்கு போட்டியிடும்
கெனத் கிளார்க்கும் இயன் டங்கன் சிமித்தும்

உள்துறை அமைச்சர்
டேவிட் பிளங்கெற்

1985ல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட **Tamil Welfare Association for Newham** TWAN அமைப்பின் ஸ்தாபகர்களில் ஒருவரும் தற்போது அவ்வமைப்பின் வெளிக்கள அலுவலராக இருக்கும் திரு வாஞ்சீஸ் ஜனார்த்தனனுடன் ஓர் சந்திப்பு. TWAN இன் சட்ட ஆலோசகராக இருக்கும் ஜனார்த்தனன் இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளின் தஞ்ச விண்ணப்ப வழக்குகளில் ஒரு மைல்கல்லான நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டு இருந்தார். தற்போது இலங்கைத் தமிழர்கள் திருப்பி அனுப்பப்படுவது முதல் அவர்கள் எதிர்நோக்கும் சட்டப்பிரச்சனைகள் பற்றி அவர் தேசம் வாசகர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்கிறார்.

ஜனார்த்தனன் - தேசம் பிரித்தானிய அரசியல் தஞ்சம்

நேர்காணல் - த ஜெயபாலன்

தேசம்: பிரித்தானியாவில் தஞ்சம் கோரும் தமிழர்களின் நிலை என்ன?

ஜனா: தற்போது இங்கு திருப்பி அனுப்பப்படும் தமிழர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து உள்ளது. 2000ம் ஆண்டில் அண்ணளவாக 100 தமிழ் அகதிகள் வரை திருப்பி அனுப்பப்பட்டு இருக்கலாம் என உத்தியோகபூர்வமற்ற செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. வழமையாக ஒருவர் பிரித்தானியாவில் தஞ்சம் கோரி விண்ணப்பிக்கும் போது முதலில் அவ்விண்ணப்பம் உள்துறை அமைச்சு செயலாளரால் பரிசீலிக்கப்பட்டு முடிவெடுக்கப்படும். இம்முடிவு தவறானது எனக் கருதும் விண்ணப்பதாரி தனது வழக்கை நடுநிலையாளர்கள் (Special Adjudicators) முன் மேன்முறையீடு செய்யலாம். இம்மேன்முறையீட்டிலும் தனக்கு நியாயம் கிடைக்கவில்லை எனக் கருதும் விண்ணப்பதாரி, அதற்கு சரியான காரணங்களைக் காட்டினால் அவர் குடிவரவு சட்டக்குழு முன் (Immigration Tribunal) மேன்முறையீடு செய்யலாம். குடிவரவு சட்டக் குழுமுன் மேன்முறையீடு செய்யும் உரிமை மறுக்கப்பட்டவர்கள் மீண்டும் சரியான காரணங்களைக் காட்டி உயர் நீதிமன்றத்தில் மேன்முறையீடு செய்யமுடியும். மேன்முறையீடு செய்வதற்கான உரிமை மறுக்கப்பட்ட, தகைமை இல்லாத விண்ணப்பதாரிகள் புதிய விண்ணப்பத்தை (Fresh Application) பதிவு செய்ய முடியும்.

தேசம்: புதிய விண்ணப்பத்தை வைக்கும் முறை தஞ்சம் கோரும் தமிழர்களுக்கு எந்த வகையில் பயனுள்ளதாக இருக்கிறது?

ஜனா: 1997ல் உச்ச நீதிமன்றத்திற்கு வந்த ரவிச்சந்திரனின் வழக்கில் தீர்ப்பளித்த நீதிபதிகள், நாட்டில்

சந்திப்பு



புதிதாக ஏற்பட்டுள்ள சூழ்நிலைகள் திருப்பி அனுப்பப்படும் விண்ணப்பதாரிக்கு உயிராபத்தை ஏற்படுத்துமானால் '1971ம் ஆண்டு பிரிவு 21' சட்டப்படி அவர்கள் புதிய தஞ்ச விண்ணப்பத்தை பதிவு செய்யும் உரிமையை பெறுவார்கள் என தீர்ப்பளித்தனர். இப்படி புதிய விண்ணப்பத்தை பதிவு செய்தவர்களிற்கு தற்காலிக வதிவிட அனுமதி வழங்கப்பட்டு வந்தது.

இத்துடன் அதே ஆண்டில் இன்னுமோர் தமிழ் தஞ்ச விண்ணப்பதாரியான ரொபின்சன் வழக்கில் நடுநிலையாளர்கள் ஒரு நபருடைய தனிப்பட்ட பிரச்சனைகளை மட்டும் பார்க்காமல் அவரது சூழலில் இடம்பெறும் விடயங்களையும் கருத்தில் எடுக்க வேண்டும் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது. இதன் படி இலங்கையில் குறிப்பாக வடக்கு, கிழக்கில் வாழ்ந்த விண்ணப்பதாரியின் விண்ணப்பத்தை பரிசீலனை செய்யும் போது, தனிப்பட்ட முறையில் முகம் கொடுத்த பிரச்சனைகளை பார்ப்பதுடன் சுற்றுப் புறத்தில் ஏற்படும் மாற்றங்கள் விண்ணப்பதாரியை பாதிப்பதையும் கவனிக்கும் படி கேட்கின்றது.

இவ்விரு வழக்குகளும் தமிழர்களின் தஞ்ச விண்ணப்பங்கள் கையாளப்படுவதில் புதிய போக்கை கொண்டு வந்தது. 1993, 94, 95, 96 க்களில் நிராகரிக்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகள் புதிய விண்ணப்பத்தை பதிவு செய்தனர். இப்புதிய விண்ணப்பங்களின் எண்ணிக்கை 2000 ஆண்டு வரை அதிகரித்துக் கொண்டு வந்தது. 'Immigration & Assylum Act 1999' ஒக்ரோபர் 2ம் திகதி அமுலிற்கு வந்ததை தொடர்ந்து அச்சட்டத்தின் பிரிவு 16, 1971ம் ஆண்டுச் சட்டத்தின் பிரிவு 21ஐ தகமையற்ற தாக்குகிறது. இதனால் புதிய விண்ணப்பங்களை வழங்கியிருந்த பல விண்ணப்பதாரிகள் சட்டச் சிக்கலுக்குள்ளாகினர். மேன்முறையீடு செய்யும் தகமையற்ற விண்ணப்பதாரிகளை அவர்களது நாட்டுக்கே திருப்பி அனுப்பி வைக்க நடவடிக்கைகள் மேற் கொள்ளப்பட்டது.

தேசம்: அப்படியானால் மேன்முறையீடு செய்ய தகமையற்ற, நிராகரிக்கப்பட்ட தஞ்ச விண்ணப்பதாரிகளுக்கு உள்ள சட்டப் பாதுகாப்பு என்ன?

ஐனா: இப்படியானவர்கள் ஒக்ரோபர் 2 2000ல் அமுலிற்கு வந்த 'Human Rights Act 99, Section 65' சட்டப் பாதுகாப்பை பெறுகிறார்கள். மேலே குறிப்பிட்டது போல் ஒக்ரோபர் 2, 2000ல் புதிய விண்ணப்பம் செல்லுபடியற்றதானது. அதனை தொடர்ந்து புதிய விண்ணப்பத்தை செய்திருந்தவர்களை தடுத்து வைத்து திருப்பி அனுப்பும் நடவடிக்கையில் உள்ளதுறை அமைச்சு ஈடுபட்டது. இதன் காரணமாக சிலர் இலங்கைக்கும் திருப்பி அனுப்பப்பட்டு உள்ளனர். இந்த சட்டச் சிக்கலை எமது சட்ட நிறுவனங்கள் பல எதிர்பார்த்து இருக்கவில்லை. தாம் பிரதிநிதித்துவம் செய்தவர்கள் தடுத்து வைக்கப்பட்ட போது பல சட்ட நிறுவனங்கள் மத்தியில் திகைப்பு இருந்தது. இன்னும் சில சட்ட நிறுவனங்கள் இந்நிலை பற்றி அறியாமலே இருந்தனர் அல்லது அறிந்திருந்தும் எதிர்த்து போராட முன்வரவில்லை. புதிய விண்ணப்பத்தை செய்து இருந்த மேன்முறையீடு செய்ய தகமையற்ற, நிராகரிக்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகள் 'Human Rights Act 99, Section 65' இன் கீழ் தம்மை திருப்பி அனுப்புவது சட்டவிரோதமானது என வாதிட முடியும்.

தேசம்: இலங்கைக்கு திருப்பி அனுப்பப்பட்ட அரசர்ட்ணம் குமரகுருபரன் இம் மனித உரிமைகள் சட்டப்பிரிவின் கீழா திருப்பி வரவழைக்கப்பட்டார்?

ஐனா: 9-12-1997 பிரித்தானியாவிற்கு தஞ்சம் கோரி வந்த குமரகுருபரன் 17-04-2001 வெள்ளிக் கிழமை மாலை குரோலி காவல் நிலையத்திற்கு கையெழுத்திட சென்ற குமரகுருபரன் கைது செய்யப்பட்டு தடுத்து வைக்கப்பட்டார். இவர் கைது செய்யப்பட்டது தொடர்பாக விளக்கம் கேட்கப்பட்ட போது அவரது மேன்முறையீடு வாய்ப்புகள் முடிந்ததாகவும் அவரை திருப்பி அனுப்பப் போவதாகவும் தெரிவிக்கப்பட்டது.

உயர் நீதிமன்றத்தில் மேலதிக பிரதிநிதித்துவம் மேற்கொண்டுள்ளதையும் அதன் முடிவுக்காக காத்திருப்பதையும் உறுதிப்படுத்தியதை தொடர்ந்து, குமரகுருபரன் திருப்பி அனுப்பப்படமாட்டார் என குடிவரவு அதிகாரிகள் உறுதி அளித்தனர். 18-04-01ல் மனித உரிமைகள் மீறப்படுவதாக குற்றம் சுமத்தி இருந்தோம். பின்னர் மனித உரிமைகள் பிரிவு 6(1) -1998 மற்றும் பிரிவு 65 -1999 ஆகியவற்றின் கீழ் முழுமையான ஓர் விண்ணப்பத்தை முன் வைத்தோம். ஆனால் அது 24-04-2001 மதியம் அளவில் நிராகரிக்கப்பட்டது. இதனை அடுத்து மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999 பிரிவு 65ன் கீழ் மேன்முறையீட்டு உரிமையை வழங்கும் படி கேட்டு இருந்தோம். ஆனால் அப்படி ஒரு உரிமையில்லை எனத் தெரிவித்த

குடிவரவு அதிகாரிகள், மேன்முறையீடு செய்வதானால் இலங்கையில் இருந்து தான் செய்ய வேண்டும் எனத் தெரிவித்தனர். அப்போது 3:00 மணியளவில் உள்துறை அமைச்சு எமக்கு ஒரு தொலைநகலை அனுப்பியிருந்தது. அதன்படி குமரகுருபரன் 3:15ற்கு திருப்பி அனுப்பப்பட உள்ளதாகவும் எங்களை எந்த சட்டத்தின் கீழ் உள்துறை அமைச்சின் முடிவை எதிர்க்கிறோம் என்பதன் மீளாய்வை அனுப்பும் படியும் கேட்டிருந்தனர். ஆனால் அடுத்த 15 நிமிடங்களில் இதனை யாராலும் மேற்கொள்ள முடியாது. ஆனால் இது நடைமுறைச்சாத்தியம் அற்றது என்பதனையும் திருப்பி அனுப்புவதை உடன் தாமதிக்குமாறும் கேட்டுக்கொண்டோம். இதற்கிடையே அதே தினத்தில் மாலை 3:15 க்கு ஹீத்ரோ விமான நிலையத்தில் இருந்து ஏயர்லங்கா விமானத்தில் குமரகுருபரன் ஏற்றப்பட்டு இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்டார்.

குமரகுருபரனை திருப்பி அனுப்பியதன் மூலம் உள்துறை அமைச்சு மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999இன் பிரிவு 65ஐ மீறியிருப்பதாக உறுதியாக நம்பினோம். அதனைத் தொடர்ந்து உடனடியாக சட்டத்தரணி சைமன் கொக்லின் மூலம் எமது வாதத்தை கடமை நிதிபதியிடம் முன்வைத்தோம். உள்துறை அமைச்சு மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999இன் பிரிவு 65ஐ மீறி இருப்பது உறுதியாகியது. அதனைத் தொடர்ந்து குமரகுருபரனை திருப்பி அழைத்து வரும்படி உள்துறை அமைச்சிற்கு கட்டளை பிறப்பிக்கப்பட்டது. இக்கட்டளை இலங்கையில் உள்ள பிரித்தானிய உயர் ஸ்தானிகராலயத்திற்கும் அனுப்பப்பட்டது. அதனைத் தொடர்ந்து இலங்கையில் குமரகுருபரன் தரையிறங்கியதும் உயர் ஸ்தானிகராலய அதிகாரிகள் அவரைப் பொறுப்பேற்று மீண்டும் அடுத்த விமானத்தில் பிரித்தானியாவிற்கு அனுப்பி வைத்தனர்.

அவர் இங்கு வந்ததும் உள்துறை அமைச்சு ஆரம்பத்திலேயே குமரகுருபரனுடைய வழக்கை நிரா கரித்தது தவறு என்றும் மேலும் மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999இன் பிரிவு 65 இன் கீழ் மேன்முறையீட்டு உரிமையை தரமுத்தது தவறு என்றும் கூறி வழக்கு தாக்கல் செய்து இருந்தோம். அதற்கு 07-06-2001ல் சாதகமான தீர்ப்பை நீதிபதி கொலின் வழங்கியிருக்கிறார். தற்போது திருப்பி அனுப்பியது போன்ற மனித உரிமை மீறல் நடவடிக்கைகளுக்கு நட்டஈடு கோரியிருக்கிறோம்.

தேசம்: உள்துறை அமைச்சு ஏன் இப்படி ஓர் அவசர நடவடிக்கையில் இறங்கியது? இதனால் வேறு யாராவது திருப்பி அனுப்பப்பட்டு இருப்பார்கள் என நினைக்கிறீர்களா?

ஐனா: நிச்சயமாக, எமக்கு வழங்கப்பட்டது போல் சில நிமிட காலக்கெடுக்களை வழங்கிவிட்டு தடுத்து வைத்துள்ள பலரை திருப்பி அனுப்பியிருக்கிறார்கள். இப்படியாக திருப்பி அனுப்பப்பட்டவர்களை பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய சட்ட நிறுவனங்கள் உள்துறை அமைச்சின் முடிவை ஆக்கபூர்வமாக எதிர்த்துப் போராட முன்வராததால் உள்துறை அமைச்சிற்கு இது சாதகமாக அமைந்து உள்ளது. அனால் குமரகுருபரன் விடயத்தில் உள்துறை அமைச்சு சிக்கிவிட்டது. தற்போது மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999இன் பிரிவு 65இன் கீழ் விண்ணப்பித்தவர்களின் திருப்பி அனுப்பும் உத்தரவுகள் நிறுத்தி வைக்கப்பட்டு உள்ளது. ஆனால் இவர்களுக்கு என்ன நடக்கும் என்பது சில பரிசீலனை வழக்குகளின் முடிவுகள் வரும்போதே தெரியவரும். தஞ்ச விண்ணப்பம் செய்தவர்கள் தஞ்ச விசாரணைகளின் போது தமது மனித உரிமைகள் பாதிக்கப்பட்டிருப்பதை தெளிவாகத் தெரிவிக்க வேண்டும். இல்லையேல் மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999 இன் பிரிவு 65 இன் கீழ் விண்ணப்பிக்கும் தகுதியை இழப்பார்கள். இலண்டன் மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தில் தஞ்ச விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்ட பரமசோதி சிவகுமாரின் (27) வழக்கில் தீர்ப்பளித்த 3 நீதிபதிகள் அவரின் மனித உரிமைகளைப் பாதுகாக்க உள்துறை அமைச்சு செயலாளர் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவில்லை எனத் தெரிவித்து இருந்தனர். பரிசீலனை வழக்காகக் கருதப்பட்ட இவ்வழக்கு பல தஞ்ச விண்ணப்பதாரிகளுக்குச் சாதகமாக அமைந்து உள்ளது.

தேசம்: இப்படி இலங்கைக்குத் திருப்பி அனுப்பப்பட்டவர்கள் மீண்டும் வரவழைக்கப்பட்டு இருக்கிறார்களா? அல்லது இது தான் முதல் தடவையா?

ஐனா: 1987ல் திருப்பி அனுப்பப்பட்ட 5 தமிழ் தஞ்ச விண்ணப்ப தாரிகள் சில மாதங்களின் பின் திருப்பி வரவழைக்கப்பட்டனர். அதில் வதனன், இராஜலிங்கம் ஆகிய இருவரையும் நாம் பிரதிநிதித்துவம் செய்து இருந்தோம். ஆனால் திருப்பி அனுப்பப்பட்டு மறுநாளே வரவழைக்கப்பட்ட சம்பவம் இது தான் முதல் தடவை என நினைக்கிறேன்.

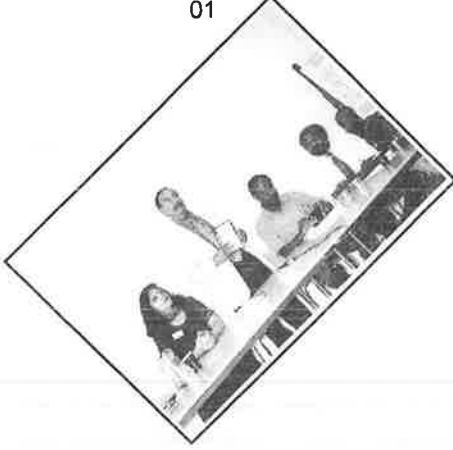


14ம் பக்கம் பார்க்க

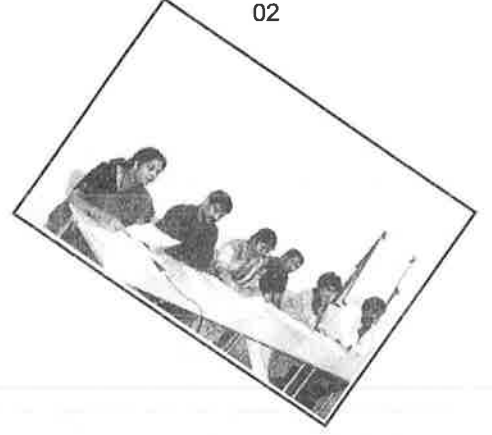
தேசம்: தமிழர்கள் மீது இனப்பாரபட்சம் காட்ட முடியும் என்ற புதிய

இலக்கிய விழாக்கள்

01



02



01 & 02 ஓகஸ்ட் 18ம், 19ம் திகதி கிழக்கு இலண்டன், ஸ்ரட்போர்ட் நூலகத்தில் இடம்பெற்ற மொழி பெயர்ப்பும் மொழி பெயர்த்தலும் பற்றிய இரண்டாம் தலைமுறையினருக்கான கருத்தரங்கு.

01 நூலக அலுவலர் அஞ்சலி, மற்றுமோர் நூலக அலுவலர், பேராசிரியர் மு நித்தியானந்தன், நியூஹாம் கவுன்சிலர் போல் சத்தியநேசன், செல்வன் செந்தீசன்

02 நாடகக் கலைஞர் ஆனந்தராணி, எழுத்தாளர் சுசீந்திரன், எழுத்தாளரும் விமர்சகருமான மாதவி சிவலீலன், சென்தீசன், மொழி பெயர்ப்பாளர் லக்ஷ்மி, ஈழத்து கவிஞர் சு வில்வரட்ணம்

03 வளர்ந்து வரும் ஆங்கிலக் கலைஞர் சென்தீசன்

04 & 05 ஓகஸ்ட் 4ம் திகதி இடம்பெற்ற அ யேசுராசாவின் தூவானம் நூல் வெளியீட்டில் கலந்து கொண்டோரில் ஒரு பகுதியினர்.

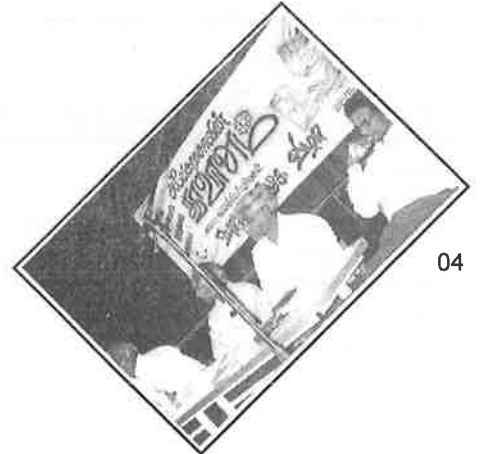
04 பத்மநாபஜயர், மாலி, மல்லிகை ஆசிரியர் அ யேசுராஜா, சு வில்வரட்ணம்

05 விமர்சகர் நளாயினி, விமர்சகர் புஸ்பராஜன், பத்மநாபஜயர், பத்திரிகையாளர் மாலி

03



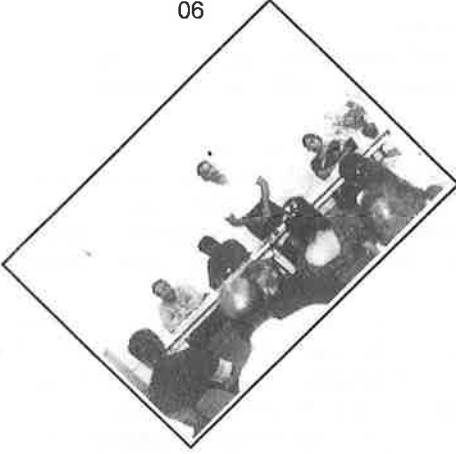
05



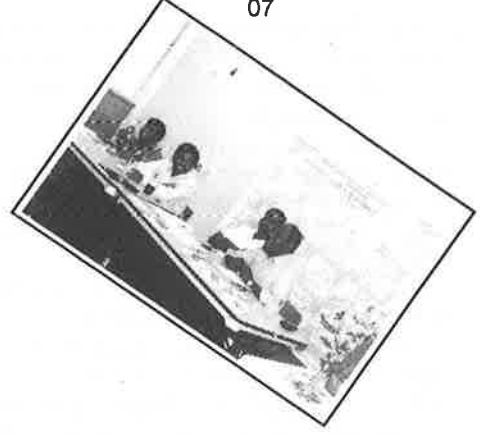
04

புகைப்படப் பதிவு

06



07



06, 07, 09 & 10 தேசம் ஆதரவில் ஓகஸ்ட் 12ம் திகதி வோல்தம்ஸ்ரோ வில்லியம் மொறிஸ் சமூகமையத்தில் இடம்பெற்ற நூல் அறிமுக நிகழ்வு.

08



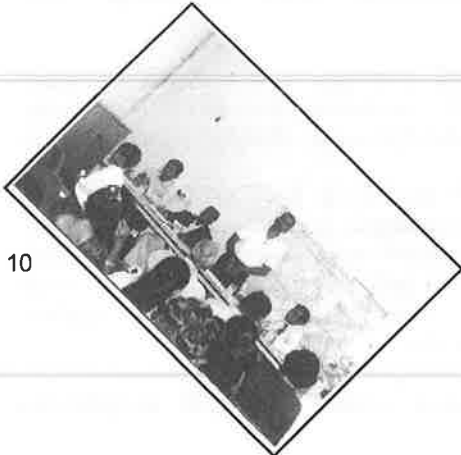
06 'மண்ணும் மல்லிகையும்' நாவல் ஆசிரியர் விமல் குழந்தைவேல், விமர்சகர் சபேசன், தலைவர் சோதிலிங்கம், விமர்சகர் மாதவி சிவலீலன்

07 'உயிர்நிழல்' சிவலிங்கம், தேசம் ஆசிரியர் த ஜெயபாலன், சோதிலிங்கம், ஆய்வாளர் மு நித்தியானந்தன்

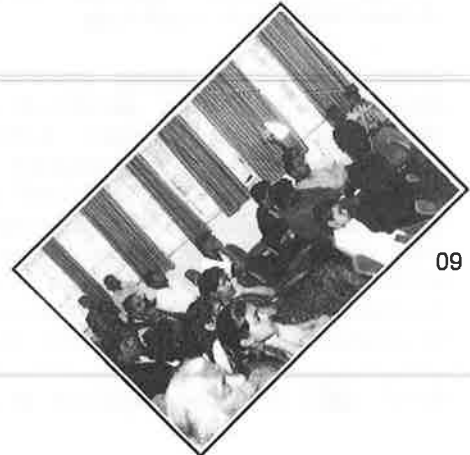
08 வளர்ந்து வரும் இளம் தலைமுறை கவி செல்வி மயூரா. பிரன்சில் புலம் பெயர்ந்து வாழும் இவர் தமிழ் மொழியிலும் பிரென்சிலும் கவிதைகள் வடித்து வருகிறார்.

09 நூல் அறிமுக நிகழ்வில் கலந்து கொண்ட பார்வையாளர்களில் ஒரு பகுதியினர்.

10 'யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம்' வரலாற்று ஆவணத்தின் தொகுப்பாசிரியரும் நூலகவியலாளருமான என் செல்வராஜா, ஐ ரி சம்பந்தன், சோதிலிங்கம், விரிவுரையாளரும் நூல் ஆய்வாளருமான பற்றிமாகரன்



10



09

சந்திப்பு

சட்டத் திருத்தத்தினால் தமிழர்கள் எவ்வாறு பாதிக்கப்படுகிறார்கள்?

ஐனா: தமிழர் மாதிரி இருக்கும் ஒருவரையே கடுமையான பரிசோதனைக்கு குடிவரவு அதிகாரிகள் உட்படுத்த முடியும். இதில் உள்ள மனித உரிமை மீறல் விடயங்கள் ஒரு பரிசோதனை வழக்கு வரும் போதே தெரியவரும்.

தேசம்: 10 ஆண்டுகள் ஜேர்மனியில் இருந்து தஞ்சம் நிராகரிக்கப்பட்ட வேலாயுதபிள்ளை ஈந்தையா(48) பிரித்தானியா வந்து நான்காவது மாதம் யூலை 2001 முதல் வாரத்தில் செவ்வியல் ரெயில் நிலையத்தில் மனவிரக்தியால் தற்கொலை செய்து கொண்டார். ஆனால் ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளில் இருந்து பிரித்தானியாவிற்கு வந்து தஞ்சம் கோருபவர்களை Asslum Shopping செய்வதாக அரசு குற்றம் சாட்டுகிறதே அது பற்றி என்ன கருதுகிறீர்கள்?

ஐனா: ஒருவர் எங்கேயும் எத்தனை தடவையும் அகதி அந்தஸ்து கோரமுடியும் என்பதை 1951 ஐ நா உடன்பாடு தெரிவிக்கிறது. இதனை நீதிபதி சைமன் பிறவுன் என்பவரும் குடிவரவு தஞ்சம் பற்றி ஆழமான கருத்துக்களை கொண்ட விரிவுரையாளர் ஹெதர்வே என்பவரும் சுட்டிக்காட்டி உள்ளனர். குறிப்பாக இன்னுமோர் மேற்கு ஐரோப்பிய நாட்டில் இருந்து பிரித்தானியாவிற்கு தஞ்சம் கோரி வருபவர்கள் அங்கு தமது தஞ்ச விண்ணப்பம் மறுக்கப்பட்டதை தெரிவிக்கும் ஆவணங்களை வைத்திருப்பது அவசியம். மேலும் அங்கு தஞ்ச விண்ணப்பங்கள் பாசிலிக்கப்படும் போது இங்கு வருவது அவர்களது விண்ணப்பத்தின் தகமையை பாதிக்கும்.

தேசம்: தஞ்சம் கோரி பல அண்டுகளாகியும் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்ட நிலையில் இங்கு பலர் உள்ளனர். இவர்களுடைய எதிர்காலம் என்ன?

ஐனா: இவர்கள் தஞ்ச விண்ணப்பத்தின் அடிப்படையில் பரிசீலிக்கப்பட்டாலும் நீண்டகாலம் இந்நாட்டில் இவர்கள் இருந்து விட்டபடியால் அவர்களை திருப்பி அனுப்புவது மனித உரிமைகள் சட்டம் 1999ன் பிரிவு 65ஐ மீறுவதாகவே அமையும். இந்நாட்டில் நீண்டகாலம் இருந்து, தம்மை பொருளாதார, சமூகரீதியாக ஸ்தீரமாக வளர்த்து கொண்டவர்கள் தம்மை திருப்பி அனுப்புவதால் தமது மனித உரிமைகளை உள்துறை அமைச்சு மீறுவதாக வாதிட முடியும்.

தேசம்: இலங்கைத் தமிழர்கள் அல்லாதவர்களும் தங்களை இலங்கைத் தமிழர்களாக கூறிக் கொண்டு தஞ்சம் கோரி வருவதாக குற்றம் சாட்டப்படுகிறது. இத்தொகையினர் உண்மையிலேயே குறிப்பிடக் கூடிய அளவினரா? இவர்களால் ஏற்படும் பாதிப்பு என்ன?

ஐனா: 1985ம் ஆண்டில் இருந்து இலங்கைத் தமிழர்கள் எனக் கூறிக்கொண்டு இங்கு வருபவர்களின் எண்ணிக்கை படிப்படியாக அதிகரித்து வந்தது. 1997-1998 காலப்பகுதியில் இவர்களின் எண்ணிக்கை அதிக அளவில் இருந்தது. 1988 முதல் 1992 வரை இருந்த இலகுவான தஞ்ச விண்ணப்ப நடைமுறைகள் இப்படி வருபவர்களை ஊக்கப்படுத்தவதாக இருந்தது. ஆனால் இப்படி எத்தனை பேர் வந்து உள்ளார்கள் என்பது பற்றிய எந்தப் புள்ளிவிபரமும் இல்லை. இப்படி எந்த துன்பத்திற்கும் முகம் கொடுக்காதவர்கள் தமது தஞ்ச விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்படுவது பற்றி அக்கறை எடுப்பதில்லை. இவர்கள் திருப்பி அனுப்பப்படும் போதும் எதிர்ப்புத் தெரிவிக்காமல் சென்றுவிடுவார்கள். ஆனால் உள்துறை அமைச்சின் புள்ளிவிபரங்களில் திருப்பி அனுப்பப்பட்ட இவர்கள் எந்த பாதிப்பையும் எதிர் நோக்கவில்லை போன்ற உண்மையான அகதிகளிற்கு பாதகமான தடயங்களை விட்டு செல்கிறார்கள். பிரித்தானியாவில் தலைமறைவாக வாழ்பவர்களும் தமது தஞ்ச விண்ணப்பத்தின் தகமைகளை இழந்து எதிர்த்து போராடாமல் இருக்கும் போது அது முழு இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளது தஞ்ச விண்ணப்பங்களையும் பாதிக்கிறது.

தேசம்: பிரித்தானிய உள்துறை அமைச்சு இலங்கையைப் பற்றி தயாரித்து உள்ள விபரக் கொத்தில் இலங்கைத் தமிழர்கள் பட்ட இன்னல்கள் பற்றிய பல உண்மைச் சம்பவங்கள் தவறவிடப்பட்டு உள்ளது. அல்லது குறைத்து மதிப்பிடப்பட்ட உள்ளது. இது பற்றி ஈழத்தமிழர்களை பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் சட்ட அமைப்புகள் ஏதாவது நடவடிக்கை எடுத்து உள்ளதா?

ஐனா: இது ஒரு சட்ட அமைப்பின் பணி அல்ல. சந்தர்ப்பங்கள் வரும்போது நாம் அவற்றை உள்துறை அமைச்சிற்கும் நீதிபதிகளுக்கும் நிச்சயமாக சுட்டிக் காட்டி வருகிறோம். ஆனால் எமது சமூகத்திற்கு என்று ஓர் ஆய்வு மையம் தேவை. அம்மையம் தான் இம்முயற்சிகளில் ஈடுபட வேண்டும். தமிழர் தகவல் நடுவம் இதன் அடிப்படையில் தான் செயற்படுகிறது. ஆனால் தமிழர் தகவல் நடுவத்திடம் எமது சமூகத்தின் தேவையை பூர்த்தி செய்யுமளவிற்கு போதிய வளம் இல்லை. அவர்கள் இதனை செய்வதற்கு குறைந்த பட்சம் 100,000 தேவைப்படும். இந்நிலையில் ...

தேசம்: புதிய உள்துறை அமைச்சர் டேவிட் பிளாங்கெற் தஞ்சம் பற்றிய விடயத்தில் மாற்றங்களை

கறுப்பு யூலை

தமிழர்களின் துன்பவியல் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஓர் காட்சிக் கூடத்தினை சிங்கள இனவாத அரசு ரூலங்காவில் வைத்து உள்ளது. இக்கூடத்தினை வெளிநாட்டவர்களுக்கு தெரிவதற்கு நியாயம் இல்லை. ஏனெனில் 30 அடி உயரமுள்ள பாரிய சுற்றுமதில் சுவரின் உள்ளே தான் இக்காட்சிக்கூடம் அமைந்துள்ளது. இதனைப் பார்வையிடுவதற்கு வெளியாளர்கள் எவரும் அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள்.

இக் காட்சிக்கூடம் வெலிக்கடைச் சிறைச்சாலையில் தான் உள்ளது. பலத்த பாதுகாப்புகளுக்கு மத்தியில் உள்ள இச்சிறையில்

நீங்கனும் தமிழர்களை கொலை செய்யுங்கள்” எனக்கூறுவது போல் உள்ளது சிங்கள அரசின் இச்செயற்பாடு.

1993ல் அதாவது சிறைச் சாலைப் படுகொலையின் 10வது வருடம் நிறைவுற்ற வேளை உலகெங்கும் வாழும் தமிழர்கள் ஜூலையை கறுப்பு ஜூலை என்றும் அம்மாதத்தின் 23, 24ம் நாட்களை கரிநாள் எனவும் துக்கம் அனுஷ்டித்தனர். ஆனால் வெலிக்கடைச் சிறையில்யில் இந்நாளினை விழாவாக கொண்டாடினர் பெரும்பான்மையினக் கைதிகள். இதற்கு வெளியிலிருந்து இசைக் குழுக்களினையும், நாடகக் கலைஞர்க

ஒரு வெல்கடைக் கைத்யன் குறிப்பு

அக்கரை இளங்கோ (முன்னாள் வெலிக்கடைக் கைதி)

83 ஜூலையில் தமிழ் அரசியல் கைதிகள் 50 பேர்கள் வரை வெட்டியும் குத்தியும் படுகொலை செய்யப்பட்டதை தொடர்ந்து உலகில் மிகுந்த கறைபடிந்த கொடுமான சிறைச்சாலைகளின் வரிசையில் வெலிக்கடையும் சேர்ந்து கொண்டது. “சிறையில் இருந்த 50 தமிழர்களை நாங்கள் ஈவு இரக்கம் இன்றி படுகொலை செய்தோம்” என பெருமிதப்படுவதற்கு வெலிக்கடை சிறைச்சாலையில் ஓர் காட்சிக்கூடம் உள்ளது.

தமிழ் அரசியல் கைதிகளை கண்ட துண்டமாக வெட்டியும் குத்தியும் மிருகத்தனமாக படுகொலை செய்த சிறை அறைகள் தற்பொழுது காட்சிக் கூடமாக்கப்பட்டு உள்ளது. சிங்கள அரசு, ஏறத்தாள 18 வருடங்களுக்கு முன்னர் தமிழர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்ட இடத்தினை அப்படியே அழியாச் சின்னமாக வைத்துள்ளார்கள்.

இச்சிறை அறைகளில் தமிழ் கைதிகளால் பாவிக்கப்பட்ட பொருட்கள் அத்தனையும் அப்படியே உள்ளன. அறைச் சுவர்களில் பதியப்பட்ட இரத்தக்கறைகள் தற்பொழுதும் கருமை நிறத் துடன் காணப்படுகின்றது. அந்த அறைகள் தற்பொழுது பாவிக்கப்படாததால் தாசு படிந்து காணப்படுகின்றது. இப்பகுதிக்கு வேறு இனக்கைதிகள் செல்ல முடியாமல் முள்வேலி போடப்பட்டு உள்ளது. ஆனாலும் சிங்கள இனக்கைதிகள் மாத்திரம் சென்று அந்த இடத்தினை பார்வை இடலாம்.

“83 யூலையில் தமிழர்கள் இங்கே தான் படுகொலை செய்யப்பட்டார்கள். அதே போல்

ளையும் அழைத்து இருந்தனர். அன்று சிறைக் கைதிகளுக்கு விசேட தினங்களில் வழங்கப்படும் பாற்சேறும் (கரிபத்) கொடுக்கப்பட்டது.

இந்த வேளை அச்சிறைச் சாலைக்கு அருகில் இருக்கும் மகசீன் சிறைச் சாலையில் தமிழ் அரசியல் கைதிகள் நாங்கள், 10 ஆண்டுகளுக்கு முன் படுகொலை செய்யப்பட்ட எமது சக கைதிகளின் ஆதம் சாந்திக்காக உண்ணாவிரதம் இருந்து பிரார்த்தனை செய்தோம். அவ்வேளை பக்கத்து சிறையிலிருந்து காற்று வழியே வந்த இசை அருவி எங்களை ஈட்டியாக குற்றியது. ஆனால் அந்த இசையின் பின்னணியை நாங்கள் அன்று அறிந்து இருக்கவில்லை.

இருவாரங்களின் பின்னர் வெலிக்கடைச் சிறையில் இருந்த அந்த தமிழ்க் கைதி ஒருவர் எங்களின் சிறைக்கு மாற்றப்பட்டார். அந்தக் கறுப்பு யூலை மாலை வேளையில் கொண்டாட்டங்கள் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த போது தான் அக் காட்சிக் கூடத்தினை கண்டதை தெரிவித்தார். இதுவரை சிங்களக் கைதிகளைத் தவிர வேறு எவரும் பார்க்காத இடத்தினை ஓர் தமிழ்க் கைதி பார்வையிட்டார்.

சர்வதேச சட்டங்களுக்கும் விதிமுறைகளுக்கும் முரணாக தமிழ் அரசியல் கைதிகள் காலத்துக்கு காலம் தாக்கப்படுவதும் கொல்லப்படுவதும் இன்னும் தொடர்கிறது. இத்துன்பவியல் வரலாறுத் தடயங்களை சர்வதேச அமைப்புகள் பாதுகாத்து தமிழர்களிடம் கொடுக்க வேண்டுமே அல்லாமல் சிங்களவெறிக்கு தீனி போடலாகாது. □

தேசிய நூலகம்

சீல சீந்தனைகள் (01)

என்.செல்வராஜா

யுனெஸ்கோ பிரகடனம் ஒன்றின் மூலம் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு சர்வதேசத் தீர்மானம் “இன்றைய பரம்பரையினரதும் நாளைய பரம்பரையினரதும் நன்மையைக் கருத்திற் கொண்டு பிரசுரிக் கப்பட்ட சகல பொருள்களினதும் திரட்டைக் கை ஏற்றுப் பாதுகாப்பதே ஒரு தேசிய நூலகத்தின் பொறுப்பாகும்” என்கின்றது. இங்கு “பிரசுரிக் கப்பட்ட பொருள்கள்” என்பது அச்சிடப்பட்ட பிரசுரங் களுக்கும் அப்பால் பரந்த கருத்தைக் கொண்டு உள்ளது.

ஒரு நாட்டின் தேசிய நூலகம் அந்நாட்டின் அனைத்து அறிவேடுகளையும் ஒன்று திரட்டி வைத்து மக்களுக்கும் அவர்களின் சந்ததியின ருக்கும் பயன்படும் வகையில் பாதுகாக்கும் ஒரு நிறுவனமாகும். இந்தச் செயற்பாட்டை தங்கு தடையின்றிச் செய்வதற்கு அந்த நாட்டின் அரசு விசேஷ நூலகச் சட்டங்களை இயற்றி தேசிய நூலகத்துக்கு ஆவணங்களை வழங்குவது ஒரு சட்டபூர்வமான செயற்பாடாக வெளியீட்டகங் களையும் அச்சகங்களையும் நிறுவனங்களையும் நிர்ப்பந்திப்பது வழமை. இதன் காரணமாகத் தேசிய நூலகத்தின் சேர்க்கைகள் சிரமமின்றி வளர்த்து எடுக்கப்படுவதற்கான வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. தேசிய நூலகத்துக்கான செலவினம் மத்திய அரசின் பொது நிதியத்திலிருந்தோ, கல்வி கலாச்சார அமைச்சின் நிதியத்திலிருந்தோ தான் வழங்கப்படுவது வழமை.

தேசிய நூலக சேவை என்பது கடந்த நூற்றாண்டில் விரிவடைந்த ஒரு சிந்தனை என்று குறிப்பிடலாம். ஒரு நாட்டின் தேசிய நூலகம் பல்வேறு நோக்கங்களுக்காகத் தோற்றுவிக்கப்பட்டு வந்தமையும் காலப்போக்கில் அதன் சேவைகள் நாட்டின் தலைமைத்துவ நூலகம் என்ற சிறப்புத் தகுதியை நோக்கி நகர்த்தப்பட்டமையும் பல்வேறு நாடுகளின் தேசிய நூலகங்களின் வரலாற்றின் வாயிலாகப் புலப்படுகின்றது. ஒரு நாட்டின் தேசிய

நூலகமானது தலைநகரில், தனக்கென்று ஒரு கட்டிடத்தில் அமைந்த பிரம்மாண்டமான நூலகமாக இருக்கும் என்று நாம் உருவகப்படுத்திக் கொள்ளலாகாது. தேசிய நூலகம் பல்வேறு பிர தான நூலகங்களின் சட்டாகவும் அமையலாம்.

பிரிட்டிஷ் மியூசியம் நூலகம் உலகின் பிரதான தேசிய நூலகங்களில் ஒன்றாகக் கணிக்கப்படுகின்றது. இது சேர் ஹான்ஸ்லோன்ஸ் (Sir Hans Sloane) என்ற மருத்துவ அறிஞரினதும் சேர் ரொபர்ட் கொட்டன் (Sir Robert Cotton) என்பவரதும், எட்வர்ட் ஹார்லி, ரொபர்ட் ஹார்லி ஆகியோரது இரட்டைச் சேர்க்கை ஆகியவற்றையும் உள்ளடக்கியதான பெறுமதி வாய்ந்த நூல் தேட்டத்தை அத்திவாரமாகக் கொண்டு 1753 இல் உருவாக்கப்பட்டது. பிரிட்டிஷ் மியூசிய நூலகமாக இயங்கிய இந்த நூலகம் 1972 ஆம் ஆண்டு அமுலுக்கு வந்த நூலகச் சட்டத்தின் வாயிலாக பிரித்தானிய நூதன சாலையில் இருந்து பிரித்து எடுக்கப்பட்டு தேசிய நூலக அந்தஸ்து வழங்கப் பட்டது.

பிப்லியோதெக் நூலகம் (Bibliothèque Nationale) என அழைக்கப்படும் பிரான்சின் தேசிய நூலகம் ஐந்தாம் சார்ள்ஸ் மன்னரின் காலத்தில் உருவாக்கப்பட்டது. 15ம் 16ம் நூற்றாண்டுகளில் பல தனிப்பட்ட நூலகச் சேர்க்கைகளின் ஒருங்கிணைப்பால் பலம் மிக்க தேசிய நூலகமாக வளர்ந்தது.

ஐக்கிய அமெரிக்காவின் தேசிய நூலகம் காங்கிரஸ் நூலகம் என்ற அந்நாட்டுப் பாராளு மன்றத்துக்கான நூலகத்தின் (Library of Congress) பரிணாம வளர்ச்சியாகும். இது உலகின் அதிகூடிய நூற்சேர்க்கைகளைக் கொண்டுள்ள தேசிய நூலகம் என்று கருதப்படுகின்றது. 1800ஆம் ஆண்டு உருவான இந்நூலகத்தின் சேர்க்கைகளின் பெரும்பகுதி 1814இல் பிரித்தானிய இராணுவத்தின் குண்டு வீச்சுக்கு இலக்காகிச் சேதமுற்றது. இந்த நூலகத்தின் சேர்க்கைகள் பின்னாளில் தோமஸ் ஜெபர்சனின் (Thomas Jefferson) பிரத்தியேக நூலகத்தின் சேர்க்கைகளால் பொலிவுற்றன.

சோவியத் யூனியனின் தேசிய நூலகமான லெனின் நூலகம் மொஸ்கோவில் இயங்குகின்றது. காங்கிரஸ் நூலகத்தினை விஞ்சும் அளவில் தன் சேர்க்கைகளை வளர்த்து வந்துள்ளது.

இந்தியாவின் இன்றைய தேசிய நூலகம் முன்னாளில் இம்பீரியல் நூலகம் என்று அழைக்கப்பட்ட கல்கத்தா நூலகமாகும். இது 1903இல் தாபிக்கப்பட்டது.

நோர்வே, இஸ்ரேல் ஐஸ்லாந்து போன்ற

நூலகவியல்

நாடுகளின் பல்கலைக்கழக நூலகங்கள் தேசிய நூலகமாகவும் செயற்படுகின்றன.

நைஜீரியாவில் லாவோசில் அமைந்து உள்ள இன்றைய தேசிய நூலகம் உருவாகும் வரையில் இபாடன் பல்கலைக்கழக நூலகம் (University of Ibadan) தேசிய நூலகத்தின் கடமையை ஆற்றி வந்துள்ளது.

இலங்கை தேசிய நூலகத்தின் உருவாக் கத்தினை நோக்குவோமாயின், 1870இல் அமைக் கப் பெற்ற அரசாங்க கீழைத்தேய நூலகம் (Government Oriental Library), 1871இல் அமைக்கப் பெற்ற தேசிய நூதனசாலை நூலகம், 1885இல் அமுலாக்கப்பட்ட பிரசுரிப்பாளர் வெளியிட டாளர் சட்டமூலம் (Printers and Publishers Ordinance), என்பனவே இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் அத்திவாரம் என்று கொள்ளலாம்.

உள்ளூராட்சி சேவை தொடர்பாக 1955 இல் வெளிவந்த சொக்சி அறிக்கை (Choksy Report) தேசிய நூலகம் ஒன்றின் தேவையைத் தெளிவாகச் சுட்டிக்காட்டி இருந்தது. இதையடுத்து 1958இல் கந்தையா அறிக்கை என வழங்கப்பட்ட கொழும்பு பொது நூலக ஆணைக்குழு அறிக் கையும் இதனை வலியுறுத்தியிருந்தது. பல்வேறு படிமுறை வளர்ச்சிகளின் பெறுபேறாக இறுதியில் 1967 டிசம்பர் மாதம் கொழும்பில் நடைபெற்ற யுனெஸ்கோவின் சர்வதேச மாநாடொன்றில் (The third meeting of Experts on National Planning of Libraries in Asia) இலங்கைக்கான தேசிய நூலக அபிவிருத்தித் திட்டமொன்று சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.



இத்திட்டத்தில் இரு முக்கிய நடவடிக்கைகள் வலியுறுத்தப்பட்டிருந்தன.

1. உத்தேச தேசிய நூலக அமைப்பின் உள் அங்கங்களாக (internal parts) நூலக சேவைகளை திட்டமிட்டு அபிவிருத்தி செய்வதற்கு நூலக அமைப்புகளுக்கு உதவி அளித்தல்
2. பின்னாளில் தேசிய நூலகமாகப் பிரகடனப்படுத்தக்கூடிய வகையில் அமைந்ததும், நாட்டின் சகல நூலகச் சேவைத்திட்டங்களையும்

முன்னெடுத்து தலைமை தாங்கிச் செல்லக் கூடியதும் சகல நூலகச் சேவைகளையும் ஒருங்கிணைக்கக் கூடியதுமான மத்திய நூலக நிறுவனம் ஒன்றை முன்னோடியாக அமைத்தல்.

இதன் அடிப்படையில் அமைந்த முன் னோடி நிறுவனமாக இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் 17ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் கீழ் 1970ஆம் ஆண்டு நிறுவப்பட்டது. இதன் அடிப்படை நோக்கம், நீண்டகாலத் தேவையான இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தை நிறுவும் பணியைப் பூர்த்தி செய்வதாக அமைந்தது.

இதன் படி சுதந்திரச் சதுக்க வீதியில் 2.5 ஏக்கர் விஸ்தீரணமுள்ள காணியில் மூன்று தளங்களைக் கொண்ட கட்டிட நிர்மாணப் பணிக் கான அங்கீகாரம் 1974இல் அமைச்சரவையால் வழங்கப்பட்டது. ஐக்கிய இராச்சியத்தில் அமைந்து உள்ள பாத் பல்கலைக்கழக (University of Bath) கட்டிட நிர்மாணத்துறைப் பேராசிரியர் மைக்கல் பிரவுன் (Prof. Michael Brawne) அவர்களின் சேவை இதன் பொருட்டு யுனெஸ்கோ நிறுவனத் தின் ஊடாகப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

27.4.1990 அன்று இலங்கைத் தேசிய நூலகத் திறப்பு விழா கோலாகலமாக வைபவ ரீதியாக இடம் பெற்றது.

ஸ்ரீலங்கா தேசிய நூலகத்தின் சேவை களாகப் பின்வரும் செயற்பாடுகள் அன்று வரை அறுக்கப்பட்டிருந்தது.

1. ஸ்ரீலங்கா இலக்கியம் சம்பந்தமான மத்தியம-யப்படுத்தப்பட்ட சேர்க்கையை வளர்த்தெடுத்தல்
2. தேசிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த புராதன ஓலைச்சுவடிகளைச் சேகரித்தலும் பராமரித்தலும்
3. சட்டவைப்பகமாகத் தொழிற்படுதல் (Legal Depository). இலங்கையில் வெளியிடப்படும் அனைத்து பிரசுரங்களிலும் 6 பிரதிகள், அவற்றை அச்சிடும் அச்சகத்தால் அனுப்பிவைக்கப்படுதல் வேண்டும். தவறுவோர் மீது சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க வாய்ப்புள்ளது.)
4. தேசிய நூற்பட்டியல் பிரசுரிப்பு. (சட்ட வைப்பகத்திற்கு வரும் பிரசுரங்களைத் தொகுத்து காலாண்டு அடிப்படையில் வகுப்பு வாரியான நூல்விபரப்பட்டியலை ஸ்ரீலங்கா தேசிய நூற்பட்டியல் என்ற பெயரில் மும்மொழிகளிலும் வெளியிடுதல்.
5. வெளிநாட்டு இலக்கியச் சேர்க்கையைப் பேணல்
6. தேசிய நூற்பட்டியல் தொடர்பான சர்வதேச, தொடர்பு மையமாகத் தொழிற்படல்.
7. ஸ்ரீலங்காவின் பிரதான நூலகங்களுக்குத்

தேவையான நூற்பட்டியல் பிரசுரங்களையும் (Catalogues) நூல்விநியோகங்களையும் (Bibliographies) தயாரித்தல்

8. நூலகங்களுக்கிடையேயான இரவல் வழங்கும் திட்டத்தின் இணைப்பகமாகத் தொழிற்படல் (Co-ordinating Centre for Inter Library Loans)

9. நூலகங்களுக்கிடையேயான நூற்பரிமாற்ற (Inter library book exchange) இணைப்பகமாகத் தொழிற்படல்.

10. ஸ்ரீலங்கா நூலகங்களின் தகவல் மையங்களின் தர நிர்ணயவாக்கம்

11. ஸ்ரீலங்காவின் நூலக தகவல் திட்டமிடலுக்கு உதவுதல்

12. நூலக தகவல் விஞ்ஞான ஆராய்ச்சிகளில் ஈடுபடல்.

13. குருடர் அங்கவீனர்களுக்கான நூலக சேவையை திட்டமிடுதலும் அமுல்படுத்தலும் கண்காணித்தலும்.

14. நூலகக் கல்வி, பயிற்சிகளின் செயற்பாடுகளை நடைமுறைப்படுத்தலும் கண்காணித்தலும்.

15. நூல் வெளியீடுகளுக்கான நிதி உதவிகளை எழுத்தாளர்களுக்கு வழங்கலும், நூலக தளபாட உபகரண உற்பத்தி மற்றும் சந்தைப்படுத்தலுக்கான உதவிகளை வழங்கலும்.

16. வாசிப்புப்பழக்கத்தை நூலகங்களிலும் ஊக்குவிப்பதற்கான செயற்திட்டங்களை அறிமுகப்படுத்தலும் ஆதரவளித்தலும்.

1990இல் தேசிய நூலகமாகப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட ஸ்ரீலங்கா தேசிய நூலகம் அதன் சேவைகளின் விஸ்தரிப்பின் காரணமாகவும் சர்வதேசீதியில் நூலகவியலில் ஏற்பட்டு வரும் பாரிய தொழில்நுட்பப் புரட்சிக்கு ஈடுகொடுக்கும் வகையிலும் பரந்த கருத்தைப் பிரதிபலிக்கத்தக்கதாகவும், தேசிய நூலகமும் ஆவணக்காப்பகமும் (The National Library and Documentation Centre-NLDC) என்று அண்மையில் பெயர் மாற்றத்துக்கு உட்பட்டிருக்கின்றது.

அதே வேளையில், இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை என்ற பெயரில் 1970ம் ஆண்டு உருவாக்கப்பட்டு தேசிய நூலகம் உருவாவதற்கான அடிப்படை வேலைத் திட்டங்களை முன்னெடுத்துச் சென்ற முன்னோடி அமைப்பு, 1998ம் ஆண்டின் 51ஆம் இலக்கச் சட்டமூலத்தின் பிரகாரம் தேசிய நூலக ஆவணக்காப்பகச் சேவைகள் சபை (The National Library and Documentation Services Board - NLDSB) என்ற பெயரில் இலங்கையின் கல்வி, உயர்கல்வி அமைச்சின் கீழ் ஒரு அங்கமாகச் செயற்படுகின்றது.

இவ்விரு அமைப்புகளின் செயற்பாடுகள் பற்றி அடுத்த இதழில் விரிவாக ஆராயப்படும். □□



குமார்மூர்த்தி

'காலம்' இதழினதும் பிரசுரங்களதும் வெளியீட்டாளரும் 'தேடல்' ஆசிரியர் குழுவின் ஒருவரும் 'முகம் தேடும் மனிதர்கள்' சிறுகதைத் தொகுதியை தந்த எழுத்தாளரமான குமார்மூர்த்தியின் மறைவு புலம்பெயர் எழுத்துலகினாலும் தமிழ் இலக்கிய ஆர்வலர்களாலும் வேதனைபுடன் நினைவு கூறப்பட்டது.

முன்னாள் போராளியான குமார்மூர்த்தி இலங்கை இராணுவத்தால் கைது செய்யப்பட்டு சித்திரைவதைக்கு உள்ளானவர். ஈழ விடுதலைப் போராட்டத்தின் மனிதநேயமற்ற பண்புகளையும் மனித உரிமை மீறல்களையும் தனது எழுத்துக்களால் பதிவு செய்து மரணத்திலும் வாழும் மனிதரானார்.

நெடுந்தீவை சேர்ந்த, கனடாவில் வாழ்ந்த குமார்மூர்த்தியின் (வயது 45) பிரிவால் வாடும் துணைவி தயாநிதி குழந்தைகள் சிந்துஜா, தனுஜா, சகன் அனைவரக்கும் தேசமும் அதன் எழுத்தாளர்களும் ஆழ்ந்த அனுதாபங்களை தெரிவிக்கின்றனர்.

('முகம் தேடிய மனிதன் : குமார்மூர்த்தி' இலண்டன் இலக்கிய வட்டம் நடத்திய நினைவுக் கூட்டத்தின் தொகுப்பு அடுத்த இதழில் வெளிவரும். அதில் கலந்து கொண்டவர்களில் ஒரு பகுதியினரை கீழ் படத்தில் காணலாம்.)



ஊடகவியல்

Universal Declaration of Human Rights - ARTICLE 19

Every one has the right to freedom of opinions and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive, and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

Article 19 ?

இலங்கை உள்நாட்டு யுத்தம் “சர்வதேசரீதியில் மிகவும் குறைந்த அளவில் செய்திப் பதிவு செய்யப்பட்ட யுத்தம்” என்று ‘சனல் 4’ செய்தியாளர் கிருஷ்ணன் குருமூர்த்தி எழுதி இருந்தார். அதற்கு காரணம் தருவது போல் “இலங்கையின் யுத்த களம் ஊடகவியலாளர்களுக்கு மிகவும் ஆபத்தானது” என ஊடகவியலாளர்களின் பாதுகாப்புக்காக குரல் எழுப்பும் the Committe to Protect Journalists (CPJ) என்ற அமைப்பு தெரிவித்து இருந்தது. உலகின் ஆபத்தான 20 முன்னிலை முனைகளில் இலங்கையும் அடக்கப்பட்டு இருக்கிறது. ஊடகவியலாளர்களை மிரட்டுவது முதல் அவர்களை கடத்துவது, தன்புறுத்துவது, கொலை செய்வது என பல வடிவங்களில் கருத்துச் சுதந்திரம் நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் பறிக்கப்படுவதாக CPJ இலங்கையை பற்றிய தனது நிலைப்பாட்டை பதிவு செய்து உள்ளது.

தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தை ஊடகப்படுத்துவது சுதந்திர தமிழ் ஊடகவியலாளர்களிடையே பாரிய பிரச்சினையாக இருந்து வருகிறது. பல முனைகளிலும் ஆயுதங்களுக்கு மத்தியில் (புலம் பெயர்ந்து வாழ்ந்தாலும்) சுதந்திர ஊடகவியலாளர்கள் வாழ்வதால் அவர்கள் இலகுவில் ஏதோ ஒரு அமைப்புக்கோ குழுவுக்கோ விரோதி ஆகிவிடுகிறார்கள். தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தின் ஆரம்பம் முதல் இந்த துக்ககரமான உண்மை காணப்படுகிறது.

இங்கு விடுதலைப் புலிகளுக்கும் வான்முரசு பத்திரிகைக்கும் எழுந்துள்ள முரண்பாடு அவரவர் எழுத்துக்களிலேயே தரப்படுகிறது.

தமிழ்ச் செல்வன் வான்முரசுக்கு அனுப்பிய தொலைநகல்

தலைமைச் செயலகம்
தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்
தமிழீழம்
02.07.2001

திரு.பு.சீவகன்
ஆசிரியர்
வான்முரசு
இலண்டன்

அன்புடையீ,

தமிழ் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத் தாபனத்தால் ஒலிபரப்பப்படும் நிகழ்ச்சிகள், ஆய்வுகள், அலசல்களை நாம் மிகவும் உன்னிப்பாக அவதானித்து வருகிறோம். வான்முரசு பத்திரிகைகளில் வெளியாகும் கட்டுரைகளையும் படித்திருக்கின்றோம்.

தமிழீழ தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்திற்கும் அப்போராட்டத்தை முன்னெடுத்து வரும் விடுதலைப்புலிகள் இயக்கத்திற்கும் ஆதரவு போன்ற ஒரு மாயையை உருவாக்கியவாறு நாசூக்கான முறையில் உங்களது வானொலியும் வான்முரசும் நடத்திவரும் விசமத்தனமான பிரச்சாரத்தை நாம்

ஊடகவியல்

நன்கு அறிவோம். அதே வேளை சமீப காலமாக சுவிஸ் நாட்டுப் பணியகத்தைச் சேர்ந்த எமது பொறுப்பாளர்கள், 'செயற்பாட்டாளர்கள் மீது தாங்கள் கட்டவிழ்த்துவிடும் பொய்யான, தீங்கான, கீழ்த்தரமான பரப்புரைகளையும் நாம் அறிவோம். அது மட்டுமின்றி உங்களது வானொலி நிர்வாகிகளுக்கும் வன்னியில் உள்ள புலிகளின் தலைமைக்கும் மத்தியில் உறவும் தொடர்பும் இருப்பதாக ஒரு பொய்யான தகவலை வெளியிட்டவாறு எமது சுவிஸ் பணியகப் பொறுப்பாளர்களைக் கொச்சைப்படுத்தி சுவிஸ் நாட்டில் வாழும் தேசப்பற்றுடைய எமது மக்களையும் குழப்பிவருகிறீர்கள்.

சுவிஸ் நாட்டில் உள்ள தமிழ் வர்த்தக நிறுவனங்களில் இருந்து உங்களது பத்திரிகை பலவந்தமாக பறித்துச் செல்லப்பட்டதாக நீங்கள் முன்வைத்த குற்றச்சாட்டை விசாரித்துப் பார்த்தோம். உங்களது குற்றச்சாட்டில் உண்மை இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. உங்களது பத்திரிகை விடுதலைப்போராட்டத்திற்கு விரோதமான கருத்துக்களைத் தாங்கி வந்ததால் விடுதலைப் பற்றுள்ள வர்த்தக நிறுவனங்களின் உரிமையாளர்கள் பத்திரிகை விற்பனையை நிறுத்தியுள்ளதாகவும் சிலர் பத்திரிகையை அப்புறப்படுத்தியதாகவும் அறிந்தோம். எனினும் இந்நிகழ்விற்கும் தமக்கும் சம்பந்தம் இல்லையென எமது பணிப்பாளர்கள் நிலைமையைத் தெளிவுபடுத்தியுள்ளனர். எனினும் நீங்கள் இப்பிரச்சனையை பூதாகரமாக்கி எமது கிளை அமைப்பிற்கு அவதூறு ஏற்படுத்த முனைகிறீர்கள்.

உங்களது வானொலிக்கும் வான்முரசு பத்திரிகைக்கும் தமிழீழ தேசிய விடுதலையிலும், விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் மீதும் உண்மையான பற்றும் மதிப்பும் இருந்தால் இனியாவது இத்தகைய உண்மைக்கு மாறான பொய்ப்பிரச்சாரம் நடத்துவதை நிறுத்திக் கொள்ளுமாறு அன்புடனும் பண்புடனும் கேட்டுக்கொள்கிறோம். இவ்விடயம் குறித்து எமது சுவிஸ் பணியகப் பொறுப்பாளர்கள் பொறுமையுடனும் பெருந்தன்மையுடனும் நடந்து கொண்டதையிட்டு இயக்கத் தலைமை அவர்களைப் பாராட்டுகிறது.

இப்படிக்கு



(சு.ப.தமிழ்ச்செல்வன்)
பொறுப்பாளர்,
அரசியற்பிரிவு,
தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்,
தமிழீழம்.



தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்
Liberation Tigers of Tamil Eelam

தமிழ்ச் செல்வனுக்கு வான்முரசு அனுப்பிய பதில்

திரு.சு.ப.தமிழ்ச்செல்வன்
அரசியற் பிரிவு பொறுப்பாளர்,
தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்,
வன்னி.

06.07.2001

அன்புடையீர்

தங்களுடைய ஜுலை இரண்டாம் திகதியிடப்பட்ட கடிதம் தொலைநகல் மூலம் கிடைக்கப் பெற்றோம். அதில் தாங்கள் குறிப்பிட்டு இருந்த விடயங்கள் எம்மை மிகுந்த வேதனைக்கு உள்ளாக்கியுள்ளன. அதன் விளைவாகவே இந்த கடிதத்தை நான் தங்களுக்கு எழுத நேர்ந்துள்ளது.

விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புக்கும் அதன் விடுதலைப் போராட்டத்துக்கும் எதிராக எமது வான்முரசு பத்திரிகை விசமத்தனமான பிரச்சாரம் செய்து வருவதாக தாங்கள் கூறியிருந்தீர்கள். ஆனால் இதுவரை வெளியான எமது வான்முரசின் ஆறு இதழ்களிலும் நாம் அப்படியான எதனையும் பிரசுரிக்கவில்லை என்பதை தங்கள் கவனத்துக்கு கொண்டுவர விரும்புகின்றோம். இதில் ஏதாவது ஒரு கட்டுரையிலாவது தங்கள் அமைப்பை நாங்கள் கொச்சைப்படுத்தி இருந்தால் அதனை தாங்கள் சுட்டிக்காட்டியிருக்கலாம். எம்மைப் பொறுத்தவரை அப்படியான கட்டுரை எதுவும் இடம்பெறவில்லை என்பதை உறுதியாகும்.

அதேவேளை எமது வானொலிக்கும் வன்னி தலைமையகத்துக்கும் தொடர்பு எதுவும் இல்லை என்று தாங்கள் கூறியிருந்தீர்கள். இது விடயத்தில் எமது நிர்வாகம் தங்களது கவனத்துக்கு சில விடயங்களை கொண்டுவர விரும்புகின்றது.

தமிழீழ விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பின் தலைவர் வே.பிரபாகரனின் கடந்த வருட மாவீரர்

தேசம்

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

ஊடகவியல்

தின உரையை வன்னியிலிருந்து நேரடியாகப் பெற்று எமது வானொலி ஒலிபரப்பியது. அன்றைய தினம் அப்படியான ஒரு ஒலிபரப்பு நடைபெற்றிருப்பதாகவும் ரிபிசியின் தொழில்நுட்ப பிரிவின் உதவியுடன் கனடா, அவஸ்திரேலியா ஆகிய நாடுகளில் உள்ள தமிழ் வானொலிகள் மூலம் அவை அந்தந்த நாடுகளிலும் ஒலிபரப்பப்பட இருப்பதாகவும் தங்களது புலிகளின்- குரல் வானொலி தனது செய்தியறிக்கையிலும் கூறியிருந்தது. நாம் தங்களது வன்னித் தளத்துடன் தொடர்பு கொண்டோம் என்பதற்கு இதைவிட வேறு ஆதாரம் தேவையில்லை என்று தாம் நினைப்பதாக எமது நிர்வாகம் தங்களுக்கு அறிவிக்கக் கேட்டுக்கொண்டுள்ளது.

(இவற்றைவிட வன்னித் தலைமையகத்திலிருந்து எமக்கு செய்திகளுக்கான சில ஆவணங்கள் அனுப்பப்பட்டதற்கும் எம்மிடம் சான்றுகள் உள்ளன. அவை இந்தக் கடிதத்துக்கு தேவையில்லை என்பதால் அவற்றை இங்கு தவிர்க்கிறோம்.)

சுவிஸ் நாட்டில் உள்ள தங்களது அமைப்பின் உறுப்பினர்கள் எமது பத்திரிகையை எடுத்துச் செல்லவில்லை என்றும் தங்களது கடிதத்தில் கூறியிருந்தீர்கள். சில வியாபாரிகளே அவற்றின் விற்பனையை நிறுத்தியதாகவும் சிலர் பத்திரிகைகளை அப்புறப்படுத்தியதாகவும் தங்களுக்கு அறியக்கிடைத்ததாக கூறியிருந்தீர்கள்.

ஆனால் எமது பத்திரிகை பறித்துச் செல்லப்பட்டது தொடர்பாக வியாபாரிகளே பொலிஸில் முறைப்பாடு செய்துள்ளனர். அதுமட்டுமல்ல இதுவரை எந்த வியாபாரியும் எமது பத்திரிகையை தாம் விற்கமுடியாது என்று கூறவில்லை.

அது மட்டுமல்லாமல் அவர்கள் ஒரு நபரின் பெயரைக் குறிப்பிட்டே தமது முறைப்பாட்டை பதிவு செய்துள்ளனர். அந்த குறிப்பிட்ட நபர், தான் தங்களது அமைப்பின் உறுப்பினர் என்று எம்மிடம் தொலைபேசியில் கூறியதற்கான ஆதாரமும் எம்மிடம் உண்டு. நீங்கள் எம்முடன் தொடர்பு கொள்ளும் பட்சத்தில் அதன் விபரங்களை தங்களுக்கு தரவும் தயாராக இருக்கின்றோம். அதேவேளை வியாபாரிகள் பொலிஸில் செய்த முறைப்பாடு குறித்து நீங்கள் சுவிஸ் பொலிஸுடன் தொடர்பு கொண்டும் உறுதி செய்ய முடியும்.

நிலைமை இவ்வாறிருக்க நாம் தங்கள் அமைப்பின் மீது அவதூறு கூற விளைவதாக தாங்கள் கூறியுள்ளமை எம்மை மிகுந்த வேதனைக்கு உள்ளாக்கியுள்ளது.

அதேவேளை தாங்கள் எம்முடன் தொலைபேசியில் தொடர்புகொண்டு, இந்த விடயங்கள் தொடர்பில் விபரங்களை அறிந்து முடிவெடுக்க சில நாட்கள் ஆகும் என்றும் அதனால் நாங்கள் எமது உண்ணாவிரதத்தை கைவிட வேண்டும் என்றும் கேட்டிருந்தீர்கள்.

அதனையடுத்து நாம் எமது உண்ணாவிரத போராட்டத்தை கைவிடுவது தொடர்பாக அறிவித்தபோது கூட தங்களைப் போன்ற ஒரு தலைவர் எம்முடன் தொடர்பு கொண்டதாக கூறாமல், அரசியல் பிரிவிலிருந்து ஒருவர் தொடர்பு கொண்டதாக மாத்திரமே அறிவித்திருந்தோம்.

ஒரு தலைவரே எம்முடன் தொடர்பு கொண்டார் என்ற விடயத்தை பிரச்சாரப்படுத்தாமல் தவிர்க்கவே நாம் அப்படிச் செய்தோம். அது போன்றே கடந்த காலங்களிலும் நாம் செயற்பட்டு வந்துள்ளோம்.

தங்களது அமைப்பின் உறுப்பினர்களின் நடவடிக்கைகள் தொடர்பிலும் ஏற்கனவே பகிரங்கப்படுத்தாமல் பல தடவை நாங்கள் தங்களுக்கு தொலைநகல்கள் மூலம் முறைப்பாடு செய்துள்ளோம். ஆனால் அந்த முறைப்பாடுகள் எதுவும் பொருட்படுத்தப்பட்டதாக எமக்குத் தெரியவில்லை.


அப்படியிருந்தும் நாம் பொய்பிரச்சாரம் செய்வதாகவும் விடுதலை அமைப்பை கொச்சைப்படுத்துவதாகவும் தாங்கள் கூறுவது எம்மை மிகுந்த வேதனைக்கு உள்ளாக்கியுள்ளது.

அதேவேளை தாங்கள் எனக்கு அனுப்பிய கடிதம் எனக்கு கிடைப்பதற்கு முன்பாகவே ஐரோப்பாவில் உள்ள ஒரு தனியார் வானொலியில் ஒலிபரப்பப்பட்டது என்பதையும் அந்த வானொலி அந்த கடிதத்தை பதினொரு தடவைக்கும் அதிகமாக ஒலிபரப்பியது என்பதையும் தங்களுக்கு அறியத்தருகிறோம். அந்த அளவுக்கு எமக்கு எதிராக பிரச்சாரம் செய்வதற்கு இங்குள்ள ஊடகங்கள் தங்கள் கடிதத்தை பயன்படுத்திக்கொண்டன. ஆகவே இக்கடிதத்தின் பிரதிகளை அந்த ஊடகங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கின்றோம்.

நன்றி

இப்படிக்கு
பு.சீவகன்

(ஆசிரியர், வான்முரசு)



TBC

TAMIL BROADCASTING CORPORATION - LONDON
தமிழ் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் -- லண்டன்

PO BOX 383
HARROW
HA1 3PW, UK
TELEPHONE: +44 (0)20 8864 0505
FAX: +44 (0)20 8864 0700
E-mail: admin@radioabc.com
Web: radioabc.com

நூல்தேட்டம்

இலக்கியம்: தமிழ் இலக்கியம்: கவிதை

07. திவ்வியா

தொகுப்பாசிரியர்:

புதநகர் செல்லத்துரை

வெளியீடும் பதிப்பும்:

தமிழர் கலைக்கலாச்சார மாமன்றம்

Cergy,Pontoise,France

1வது பதிப்பு: அக்டோபர் 1999

அச்சுப்பதிவு: M.Ravi

D.P.Tech, V.M.Printing Works

Chennai600 007, India

167 பக்கங்கள், புகைப்படங்கள்

அளவு: 12.5x18.5 சமீ.

தாயகத்தில் வன்னிப் பெருநிலப்பகுதியில் நலிந்து வாழும் நம் மக்களின் பண்பாட்டை, அன்றாட வாழ்க்கை முறைகளைப் புகைப்படமாகிப் புலம்பெயர் நாட்டுக்கு எடுத்து வந்து அப்படங்களின் விம்பங்கள் தரும் உணர்வலைகளைப் புலம்பெயர் குழலில் கவிதைகளாக்கித் தொகுத்துத் தரும் ஒரு வித்தியாசமான முயற்சியாகும். தமது வேரை அறுத்துக்கொண்டு உலகின் பல் வேறு நாடுகளிலும் வாழும் நம்மவர் தமது பழைய வாழ்வின் மலரும் நினைவுகளை மீட்டெடுப்பதற்கு இக்கவிதைகள் ஓரளவு துணை போகின்றன. (விலை குறிப்பிடப்படவில்லை)

மெய்யியல்: ஆய்வு

08 பிரபஞ்ச மர்மம்:

விஞ்ஞான மெய்ஞான ஆய்வுகள்

ஆசிரியர்: ஆ.விசாகரெத்தினம்

வெளியீடும் பதிப்பும்:

ஆ.விசாகரெத்தினம்

51, Myrna Close

London, SW19 2HN

1வது பதிப்பு - ஜனவரி 2001

அச்சுப்பதிவு:

United Bind Graphics,

ராயப்பேட்டை நெடுஞ்சாலை

மைலாப்பூர், சென்னை 4.இந்தியா

144 பக்கங்கள்

அளவு: 14x22 சமீ.

தமிழரின் மறைந்து போன திராவிட நாகரீகத்திற்குப் புத்துணர்வுட்டி வளர்ப்பதற்குக் கையாளப்பட வேண்டிய தமிழ்க் கலாச்சார நியதிகளையும், நெறிகளையும், பகுத்தறிவு கொண்டு காலத்திற்கு ஏற்ப, விஞ்ஞான ரீதியாகவும்,மெய்ஞ்ஞான ரீதியாகவும், சித்தாந்த ரீதியாகவும் ஆராபந்து கருத்துக்களை வழங்கும் நூல். ஆசிரியரின் பாரம்பரிய வைத்தியக் குடும்பப் பின்னணியும், அதன் பயனாகக் கற்று உணர்ந்த பிரபஞ்ச உற்பத்தி, அங்காதிபாதம் ஆகிய வைத்திய நூல்களின் ஆளுமையும், வேதாந்த நூல்களான கைவல்யம், ஜீவப்பிரம்ம ஐக்கிய வேதாந்த இரகசியம், போன்றவை வழங்கிய புலமையும் ஆசிரியரின் ஆய்வை எளிய நடைபில் வழங்கத் துணைபுரிந்துள்ளன. (விலை: ஸ்டேர்லிங் பவுண்ட் இரண்டு)

இலக்கியம்: தமிழ் இலக்கியம்: கவிதை

09 தாயகச் சமாதானம்

ஆசிரியர்: ஜெயா நடேசன்

வெளியீடும் பதிப்பும்:

மணிமேகலைப் பிரசுரம்

த.பெ.எண்.1447, தணிகாசலம்

சாலை, தி.நகர், சென்னை 17

1வது பதிப்பு - 2000

அச்சுப்பதிவு: Scripts Offset

சென்னை 94. இந்தியா

80 பக்கங்கள்

அளவு: 12.5x18.5 சமீ.



புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் தாம் தேடிக் கொண்ட, கண்டு கொண்ட அனுபவங்களையும், தாயக மண்ணின் அவலங்கள், சமாதானத்தை நோக்கிய எதிர்பார்ப்பு ஆகியவற்றையும் எண்ணக் கருவாகக் கொண்டு, சமுதாய நலன் நாடி முகிழ்த்த கவிதைகளின் தொகுப்பு. தற்போது ஜேர்மனியில் வசிக்கும் கவிஞரின் முதல் கவித் தொகுதியாகவும் இது மலர்ந்துள்ளது. (விலை: இந்திய ரூபா 20.)

இலக்கியம்: தமிழ் இலக்கியம்: விமர்சனம்

10. தாவானம்

ஆசிரியர்:அ.யேசுராசா

வெளியீடும் பதிப்பும்

இயற்கையின் தத்துவத்தை உணர்த்தும்,

தேசம்



மூன்றாவது மனிதன் பதிப்பகம்
37/14, Vauxhall Lane,
Colombo 2, Sri Lanka
1வது பதிப்பு - ஜூன் 2001
அச்சுப்பதிவு:
U.K. Printers, Colombo 13
88 பக்கங்கள்
அளவு: 13x21 சமீ.

128 பக்கங்கள், புகைப்படங்கள்.
அளவு: 21x27 சமீ.

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளிவந்த திசை வார வெளியீட்டில் 1989 - 1990 காலப் பகுதியில் துணை ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய வேளையில், நீலாம்பரன் என்ற புனைபெயரில் ஆசிரியர் எழுதிய பத்தி (Columns)களின் தொகுப்பு. திரைப்படம், ஓவியம், கவிதை, சிற்றிதழ், கலாசாரத்துறைசார் நடவடிக்கைகள், எதிர்வினைகள், எனப் பலவற்றைத் தொடுவதாக இங்கு தொகுக்கப்பெற்றுள்ள பத்தி எழுத்துக்கள் அமைகின்றன.
(விலை: ரூபா 120)

ஜூன் 1, 1981 இல் றீலங்கா அரசுபடையினரால் 97 ஆயிரம் நூல்களுடனும் விலை மதிப்பற்ற அரிய ஏட்டுச் சுவடிகளுடனும் தாயக மண்ணில் எரியூட்டி அழிக்கப்பட்ட தென்கிழக்கு ஆசியாவின் சிறந்த நூலகங்களில் ஒன்றான யாழ்ப்பாணப் பொதுசன நூலகத்தின் வரலாற்றைக் கூறக்கூடிய பத்திரிகைச் செய்திகள், மற்றும் சஞ்சிகைகள், இணையத்தளங்கள் போன்றவற்றில் வெளிவந்தவையும், சிறுநூல்களாக வெளிவந்தவையும், துண்டுப் பிரசுரங்களாக வெளிவந்தவையுமான 50க்கும் மேற்பட்ட ஆவணங்கள் சேர்க்கப்பெற்று ஆண்டுவாரியாகத் தொகுத்துத் தரப் பட்டுள்ளது. கவிதைகளும், புகைப்படங்களும் இவ்வரலாற்றுத் தொகுப்புக்கு மேலும் அணி சேர்க்கின்றன. நூலகங்களிலும், தமிழர் இல்லங்களிலும் பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய அரிய நூல்.
(விலை: ஸ்டேர்லின் பவுண்டுகள் 5.)

இலக்கியம் : தமிழ் இலக்கியம்: சிறுகதைகள்

வெளியீட்டுத்துறை: சிறு சஞ்சிகைகள்

11. பனிப்பாறைகளும் சுடுகின்றன



ஆசிரியர்: கல்லாறு சதீஸ்
வெளியீடும் பதிப்பும்:
மணிமேகலைப் பிரசுரம், சென்னை
1வது பதிப்பு, 1999
அச்சுப்பதிவு: M.K. Enterprises
Chennai 600 005, India
194 பக்கங்கள் புகைப்படங்கள்
அளவு: 12.5x18.5 சமீ.

13. வண்ணை

கலை இலக்கியச் சஞ்சிகை

இதழாசிரியர் : வண்ணை தெய்வம்
வெளியீடும் பதிப்பும்:
1-Allee Raoyl Duffy
Bat. Bretagne
93420- Villepinte, France
12 பக்கங்கள், புகைப்படங்கள்.
அளவு : 21x29.5 சமீ.

வண்ணை

18 சிறுகதைகளின் தொகுப்பு. புலம்பெயர் நாடுகளில் கலாசாரச் சூழலில் சிக்கி எமது தமிழ்ப் பெற்றோரும் பிள்ளைகளும் எவ்வளவு அழுத்தங்களுக்கு முகம்கொடுக்க வேண்டியுள்ளது என்பதை விளக்குவதாக தலைப்புச் சிறுகதை அமைகின்றது. புலம்பெயர் மண்ணில் ஈழத்தமிழர் எதிர்நோக்கும் அன்றாடச் சிக்கல் நிறைந்த சமூகப் பிரச்சினைகள் மற்றைய கதைகளிலும் அலசப்பட்டுள்ளன.
(விலை: இந்திய ரூபா 40)

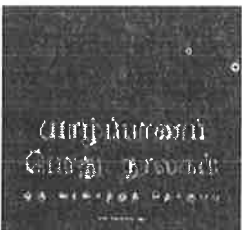
பிரான்சிலிருந்து கலை இலக்கிய செய்திகளைச் சுமந்து வரும் இலவச சஞ்சிகை.

வெளியீட்டுத்துறை: சிறுசஞ்சிகைகள்

நூலகவியல்: நூலக வரலாறு: ஆவணங்கள்

12. யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம் :

ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு



தொகுப்பாசிரியர் : என்.செல்வராஜா
வெளியீடும் பதிப்பும்:
அயோத்தி நூலக சேவைகள்
48 Hallwicks Road, Luton,
Bedfordshire, United Kingdom
1வது பதிப்பு - ஜூன் 2001
அச்சுப்பதிவு : Vasan Printers

14. செம்பருத்தி

பொறுப்பாசிரியர்: எம் சின்னப்பன்
நிர்வாக ஆசிரியர்: அ சார்ன்ஸ்
வெளியீடும் பதிப்பும்:
Semparuthi Publications
Kuala Lumpur
அச்சுப்பதிவு:
Sampoorna Printers, Malaysia
60 பக்கங்கள், புகைப்படங்கள்.
அளவு : 18.5x26சமீ.



முன்னேறத்துடிக்கும் சமூகத்தின் எழுச்சிக் குரலாக உலகத்தமிழரின் செய்திகளையும் உள்ளூர் செய்திகளையும் தாங்கி வரும் மலேஷிய தமிழ்ச் சஞ்சிகை. (விலை: மலேஷிய ரூபியா 3.00)

சர்வதேச தமிழ்த் தீரைப்பட விழா

October 24 - November 02
2001

தமிழ் மக்கள் வாழும் தேசங்களில் எல்லாம் தயாரிக்கப்பட்ட 50க்கும் மேற்பட்ட
□ குறும் படங்கள் □ விவரணப்படங்கள் □ நாடகங்கள் காண்பிக்கப்படும்.

மாற்றுச் சினிமா ஆர்வலர்களுக்கு இது ஓர் அரிய வாய்ப்பு

(விபரங்கள் விரைவில் அறிவிக்கப்படும்)

* * * * *

கருத்தரங்கு



புலம்பெயர் தேசத்தில்

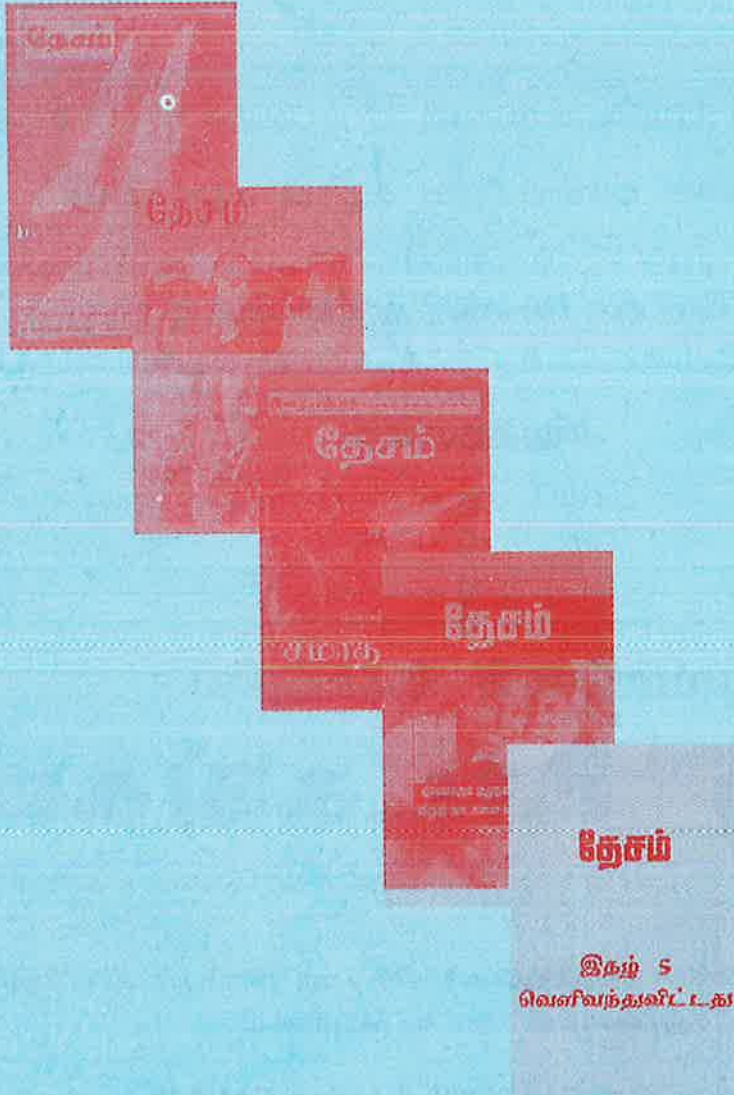
தமிழ் அடகங்கள்

இதில் கலந்து கொள்ள விரும்புவவர்கள், பங்குபற்ற விரும்புவவர்கள் 'தேசம்'
சஞ்சிகையுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

Thesam, P O Box 35806, London, E11 3JX
Tel : 079 0985 2418

பலம் பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களின் சமூக, கலாச்சார,
அரசியல், பொருளாதார விடயங்களைத் தாங்கி வரும்

தேசம்



தேசத்தின் சந்தாதாரர் ஆகுவர்கள்!!!

(சந்தா : 3 இதழ்களுக்கு £5 - 6 இதழ்களுக்கு £10)

Thesam, P O Box 35806, London, E11 3JX - Tel : 079.0985 2418

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்